

CURRICULUM VITAE

María Alejandra REGÚNAGA

I. FORMACIÓN:

a) Títulos universitarios	2
b) Becas	2
c) Estadías de investigación.....	3
d) Idiomas	4

II. ANTECEDENTES DOCENTES:

a)1. Anteriores	4
a)2. Actuales	6
b) Formación de discípulos, dirección de tesis, becarios, o similares	7
c) Participación en Jurados, tribunales de evaluación y comités de selección	10

III. ANTECEDENTES CIENTÍFICOS Y/O TÉCNICOS:

a) Trabajos publicados o aceptados para su publicación	12
a)1. De investigación	12
a)2. De enseñanza	17
a)3. De divulgación	18
b) Reuniones científicas y/o técnicas.....	19
c) Premios y distinciones obtenidas	34
d) Asociaciones científicas/redes a las que pertenece	34
e) Categoría de investigador	34

IV. ANTECEDENTES DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

34

VI. ACTIVIDADES DE GESTIÓN.....

35

VII. OTROS ANTECEDENTES:

a) Participación en equipos de investigación.....	35
b) Conferencias.....	38

I. FORMACIÓN:

a) Títulos universitarios:

1. Doctora en Letras, orientación Lingüística. Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur, 4 de noviembre de 2011.

Tesis: "Tipología del género en lenguas indígenas de América del Sur".

Directora de tesis: Dra. Ana Fernández Garay.

Publicada (2012) en Bahía Blanca: EDIUNS. ISBN 978-987-1620-76-0.

2. Licenciada en Letras. Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam, 30 de septiembre de 2004.

Tesis "Variación según el género en el habla santarroseña".

Directora. Dra. Ana Fernández Garay.

Publicada (2004) en *Anuario de la Facultad de Ciencias Humanas* 6- Santa Rosa: EdUNLPam. CD-Rom. ISBN 950-863-070-1.

b) Becas

b.1) De Iniciación a la Investigación

1. Beca Interna para la Iniciación a la Investigación (categoría estudiantil), Facultad de Ciencias Humanas, período 2001-2002, otorgada por Resolución N° 112/01 del Consejo Directivo (Primer lugar en orden de mérito-89,6 puntos). Informe final aprobado por Resolución N° 196-02 del CD.

2. Beca Interna para la Iniciación a la Investigación (categoría estudiantil), Facultad de Ciencias Humanas, período 2002-2003, otorgada por Resolución N° 082/02 del Consejo Directivo (Primer lugar en orden de mérito-92 puntos). Informe final aprobado por Resolución N° 033-04 del CD.

3. Beca Interna para la Iniciación a la Investigación (categoría Graduados), Facultad de Ciencias Humanas, período 2005-2006, otorgada por Resolución N° 197/05 del Consejo Directivo (Primer lugar en orden de mérito-84 puntos). Informe final aprobado por Resolución N° 290-06 del CD.

4. Beca Interna para la Iniciación a la Investigación (categoría Docentes Auxiliares), Facultad de Ciencias Humanas, período 2006-2007, otorgada por Resolución N° 244/06 del Consejo Directivo (Primer lugar en orden de mérito-renovación). Informe final aprobado por Resolución N° 342-07 del CD.

b.2) Becas doctorales

1. Beca de nivel inicial (doctorado) otorgada en el marco del Proyecto de Investigación Científica y Tecnológica (PICT) N° 32455 "Lenguas indígenas de la Argentina: relaciones gramaticales y aspectos morfosintácticos de algunas lenguas patagónicas y chaqueñas". Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. Período de realización: 2007-2010.

2. Beca de Investigación, Subprograma Becas de Doctorado y Maestría, otorgada por Res. 089/2008-CS, en el marco del Concurso de Becas de Investigación 2008 aprobado por Resolución 103/2007-CS (beca a la que renuncié por haber obtenido con anterioridad la mencionada en el punto anterior).

b.3) Becas para estadias de investigación

1. Beca concedida por el Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology (Leipzig, Alemania) para realizar una estadia de investigación en el Departamento de Lingüística de dicho Instituto en diciembre de 2008.

2. Beca concedida por la Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (Países Bajos) para realizar una estadia de investigación en la Universidad de Leiden (Leiden, Países Bajos) entre julio y septiembre de 2013.

3. Beca concedida por la Universidad Nacional de La Pampa, para participar del 10th International Conference of Missionary Linguistics (organizadas por el Dipartimento Istituto di Studi Orientali, Sapienza Università di Roma), realizadas en Roma, Italia, del 21 al 24 de marzo de 2018.

4. Beca concedida por la Universidad Nacional de La Pampa para realizar una estadia de investigación científica en el Steyler Missionswissenschaftliches Institut (Sankt Augustin, Alemania) del 22 de noviembre al 31 de diciembre de 2019.

c) Estadias de investigación

c.1) Estadias de investigación doctoral:

1. Estadia de investigación como huésped académica en el Instituto de Estudos da Linguagem de la Universidade Estadual de Campinas (São Paulo, Brasil), del 1º de junio al 31 de julio de 2008 (por invitación del Dr. Ángel Humberto Corbera Mori).

2. Estadia de investigación para realizar investigación científica en el Departamento de Lingüística del Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology (Leipzig, Alemania), del 30 de noviembre al 29 de diciembre de 2008 (por invitación su Director, Dr. Bernard Comrie).

c.2) Estadias de Investigación posdoctoral:

1. Estadia de investigación para realizar investigación científica en Leiden University Centre for Linguistics (Leiden, Países Bajos), del 28 de junio al 25 de septiembre de 2013 (en el marco del Proyecto ERC “The Linguistic Past of Mesoamerica and the Andes”, dirigido por el Prof. Dr. W.F.H. Adelaar).

2. Estadia de investigación para realizar investigación científica en Leiden University Centre for Linguistics (Leiden, Países Bajos), del 1º de junio al 15 de julio de 2015 (en el marco del Proyecto ERC “The Linguistic Past of Mesoamerica and the Andes”, dirigido por el Prof. Dr. W.F.H. Adelaar).

3. Estadía de investigación para realizar investigación científica en Leiden University Centre for Linguistics (Leiden, Países Bajos), del 22 de noviembre al 31 de diciembre de 2016 (en el marco del Proyecto ERC “The Linguistic Past of Mesoamerica and the Andes”, dirigido por el Prof. Dr. W.F.H. Adelaar).

4. Estadía de investigación para realizar investigación científica en el Amsterdam Center for Language and Communication (Universiteit van Amsterdam, Ámsterdam), entre el 15 de octubre y el 15 de diciembre de 2017 (en el marco del grupo de investigación “Revitalising Older Linguistic Documentation”-ROLD, por invitación de sus miembros).

5. Estadía de investigación para realizar investigación científica en el Steyler Missionswissenschaftliches Institut (Sankt Augustin, Alemania) del 1º al 30 de noviembre de 2018 (en el marco del grupo de investigación sobre lingüística misionera), por invitación de su director, P. Christian Tauchner SVD.

6. Estadía de investigación para realizar investigación científica en el Steyler Missionswissenschaftliches Institut (Sankt Augustin, Alemania) del 22 de noviembre al 31 de diciembre de 2019 (en el marco del grupo de investigación sobre lingüística misionera), por invitación de su director, P. Christian Tauchner SVD.

d) Idiomas:

1. Inglés: leo-entiendo-escribo-hablo.
2. Portugués: leo-entiendo.
3. Francés: leo.
4. Alemán: leo.

II. ANTECEDENTES DOCENTES:

a)1. Anteriores con indicación de Institución, cargo desempeñado, dedicación y período:

1. Jefe de trabajos prácticos, interino, con dedicación simple, en la asignatura **Taller de producción escrita** de la Carrera Tecnicatura en Administración y Gestión Universitarias de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 1º de julio al 31 de diciembre de 2005. Resolución N° 190-05 de Rectorado.

2. Jefe de trabajos prácticos, autorizado, con dedicación simple, en la asignatura **Taller de producción escrita** de la carrera Tecnicatura en Administración y Gestión Universitarias de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 1º de enero al 31 de diciembre de 2006. Resolución N° 390-05 de Rectorado.

3. Miembro del equipo docente responsable del Grupo II del **Ciclo de ambientación a la vida universitaria, de adquisición de estrategias de estudio y habilidades en pensamiento crítico**, Proyecto Institucional desarrollado durante 2007 en el marco del Programa de AMBIENTACIÓN A LA VIDA UNIVERSITARIA de la Facultad de Ciencias Humanas (sede Santa Rosa) de la Universidad Nacional de La Pampa. Resolución N° 424-06.

4. Ayudante de primera, regular, ordinario, con dedicación simple, en la asignatura **Lingüística general** de las carreras Profesorado y Licenciatura en Letras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 24 de mayo de 2006 (Res 139/06-CS). En licencia por otro cargo de mayor jerarquía dentro de la misma cátedra (Profesor adjunto, interino, con dedicación simple).
5. Profesor Adjunto, interino, con dedicación simple, en la asignatura **Gramática II** de las carreras Profesorado y Licenciatura en Letras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 23 de marzo de 2009 (Res 72/09-CD) al 2 de mayo de 2013.
6. Profesor Adjunto, interino, con dedicación semiexclusiva, en la asignatura **Gramática II** (con extensión de funciones en **Lingüística general** y **Sociolingüística**) de las carreras Profesorado y Licenciatura en Letras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 3 de mayo de 2013 (Res. 145/13-CD) al 12 de marzo de 2015.
7. Profesor Adjunto, interino, con dedicación simple en la asignatura **Optativa II (Lingüística Descriptiva)** de la carrera Licenciatura en Letras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 8 de agosto al 26 de diciembre de 2016. (Res. 394/16-CD).
8. Profesor invitado, asignaturas **Sociolingüística hispánica** (Máster), **Crimen y crisis** (Máster), **Lengua y cultura española**, en el departamento Spaanse Taal en Cultuur de la Universidad de Ámsterdam, desde el 1º y hasta el 30 de noviembre de 2017.

Dictado de Seminario de posgrado

1. Seminario **Metodología de la recolección de datos lingüísticos**, en colaboración con la Dra. Ana Fernández Garay. Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 20 de abril al 22 de junio de 2012. Resolución 495-11 del CD.
2. Seminario **Fundamentos de Tipología Lingüística**. Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 3 de abril al 26 de junio de 2014. Resolución 585-13 del CD.
3. Curso de posgrado (Capacitación gratuita para docentes) **Aportes de la lingüística a problemáticas lingüístico-culturales de la comunidad Sorda argentina en ámbitos escolares y académicos**", en colaboración con la Dra. Rocío Martínez y la Prof. Micaela Gaggero Fiscella. Asociación de Docentes Universitarios (ADU) e Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 4 al 6 de noviembre de 2019. Resolución 463-19 de Rectorado (carga horaria: 20 horas).
4. Seminario de posgrado **“La Lengua de Señas Argentina como clave para la inclusión. Una aproximación crítica e histórica a conexiones entre modelos educativos y problemas sociolingüísticos de la comunidad Sorda argentina”** (en colaboración con la Dra. Rocío Martínez). Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 8 de octubre al 20 de noviembre de 2020. Res. N° 317-CD-20 (carga horaria: 20 horas).
5. Seminario de posgrado **“Actualización teórico-metodológica en temas de lingüística histórica e historiografía lingüística”** (en conjunto con la Dra. Raquel Miranda, el Dr.

Guillermo Toscano y García, el Dr. Esteban Lidgett, el Dr. Matthias Pache y el Dr. Otto Zwartjes). Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 26 de agosto al 15 de diciembre de 2021. Res N° 311-CD-21 (carga horaria: 60 horas).

Dictado de Seminarios de grado

1. Seminario extracurricular **Morfosintaxis funcional y tipológica**, en colaboración con la Dra. Ana Fernández Garay y la Prof. Silvia Spinelli. Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 16 de agosto al 2 de diciembre de 2010. Resolución 264-10-CD.
2. Seminario extracurricular **Metodología de la recolección de datos lingüísticos**, en colaboración con la Dra. Ana Fernández Garay. Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 20 de abril al 22 de junio de 2012. Resolución 494-11- CD.
3. Seminario extracurricular **Fundamentos de Tipología Lingüística**. Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 3 de abril al 26 de junio de 2014. Resolución 585-13-CD.
4. Seminario extracurricular **Actualización teórico-metodológica en temas de lingüística tipológica** (en conjunto con la Dra Silvia Spinelli y la Esp. María Emilia Orden, y con la colaboración del Dr. Walter Bisang, el Dr. Dionei Moreira Gomes y la Dra. Zarina Estrada Fernández). Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, durante el 2º cuatrimestre del año 2017 y el 1º de 2018. Resolución 375-17- CD (carga horaria: 60 horas).
5. Seminario extracurricular **Actualización teórico-metodológica en temas de lingüística histórica e historiografía lingüística** (en conjunto con la Dra. Raquel Miranda, el Dr. Guillermo Toscano y García, el Dr. Esteban Lidgett, el Dr. Matthias Pache y el Dr. Otto Zwartjes). Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, 2º cuatrimestre de 2021. Resolución 357-21-CD (carga horaria: 60 horas).

Colaboración en dictado de Seminarios de posgrado:

1. Seminario/Seminario de Posgrado **“Gramática de la oralidad: cuerpo, género y prosodia en la conversación coloquial”**, en colaboración con la Dra. Raquel Miranda. Instituto de Análisis Semiótico del Discurso-Instituto de Estudios Clásicos-Departamento de Letras-Facultad de Ciencias Humanas, del 21 al 23 de marzo de 2005. Resolución N° 010-05 del CD.
2. Seminario de Posgrado **“Morfosintaxis funcional y tipológica”**, en colaboración con la Dra. Ana Fernández Garay y la Prof. Silvia Spinelli. Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas, del 16 de agosto al 2 de diciembre de 2010. Resolución 264-10 del CD.

a)2. Actuales, con indicación de Institución, cargo, dedicación y antigüedad:

1. Profesor Titular, regular, con dedicación simple, en la asignatura **Gramática II** de las carreras Profesorado y Licenciatura en Letras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 13 de marzo de 2015. Resolución N° 046/15 del CS. En licencia por cargo de mayor jerarquía desde el 1º de septiembre de 2017.

2. Profesor Adjunta, interino, con dedicación simple, en la asignatura **Lingüística general** de las carreras Profesorado y Licenciatura en Letras de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 13 de marzo de 2015 y continúa. Resolución N° 577/14 del CD.

3. Ayudante de primera, interino, con dedicación simple, en la asignatura **Lengua española** de las carreras Profesorado en Inglés y Licenciatura en Lengua y Literatura Inglesa de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, desde el 22 de septiembre de 2008. Resolución N° 310/08-CD. En licencia por cargo de mayor jerarquía desde el 1° de septiembre de 2017.

b) Formación de discípulos, dirección de tesis, becarios, o similares:

Dirección de tesis de Licenciatura:

1. Dirección de la Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Educación de la Lic. Natalia Fabiola Muguero (DNI 24.813.060) titulada *“Educación Intercultural Bilingüe: aportes para la construcción de prácticas educativas interculturales en la provincia de La Pampa a través de una revisión didáctica-curricular”*. Defendida oralmente (calificación: 10) el 26/10/12.

Dirección de Trabajos Finales:

1. Dirección del Trabajo Final de la Carrera Tecnicatura en Administración y Gestión Universitarias del estudiante Lucas Ramón Fiumana (DNI 29.809.003), dependencia: Planta Permanente del Personal No Docente de la Facultad de Ciencias Humanas - UNLPam.

2. Dirección del Trabajo Final de la Carrera Tecnicatura en Administración y Gestión Universitarias del estudiante Juan Pablo Fernández (DNI 26.892.366), dependencia: Planta Permanente del Personal No Docente de la Facultad de Ciencias Humanas - UNLPam.

Dirección de Becarios:

1. Dirección de la Beca de Estímulo a las Vocaciones Científicas (Consejo Interuniversitario Nacional), convocatoria 2020 Gabriela Weigum, Facultad de Ciencias Humanas-UNLPam. Proyecto “Análisis etno-lexicológico de la toponimia fueguina: un estudio documental de los topónimos yaganes y selk’nam”. Beca otorgada por Resolución P. N° 1612/21 del Consejo Interuniversitario Nacional.

2. Dirección de la Beca de Iniciación en Investigación (Programa de Becas de Investigación de la UNLPam-Convocatoria 2020) de Camila Juárez Sierra, Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam. Proyecto ““Extensiones semánticas y funciones pragmáticas del ‘re’”. Beca otorgada por Resolución del Consejo Superior N° 51-20.

3. Dirección de Beca de Perfeccionamiento en Investigación (Programa de Becas de Investigación de la UNLPam-Convocatoria 2018) de Micaela Gaggero Fiscella, Facultad de Ciencias Humanas-UNLPam. Proyecto de investigación: “Metáforas corporales, espaciales, conceptuales y ontológicas en obras lexicográficas de mapuzungún y ranquel”. Acta de la Secretaría de Investigación y Posgrado de la UNLPam del 5/2/18.

4. Dirección de la Beca de Iniciación en Investigación (Programa de Becas de Investigación de la UNLPam-Convocatoria 2018) de Gabriela Weigum, Facultad de Ciencias Humanas-UNLPam. Proyecto “Aproximación a la antroponimia en lenguas indígenas patagónicas”. Acta de la Secretaría de Investigación y Posgrado de la UNLPam del 5/2/18.

5. Dirección de Beca de Perfeccionamiento en Investigación (Programa de Becas de Investigación de la UNLPam-Convocatoria 2017; Resolución N° 275/16- CS) de Micaela Gaggero Fiscella, Facultad de Ciencias Humanas-UNLPam. Proyecto de investigación: “Análisis comparativo en obras lexicográficas de mapuche y ranquel”. Beca otorgada por Resolución del Consejo Superior N° 018/17.

3. Codirección de la Beca de Estímulo a las Vocaciones Científicas (Consejo Interuniversitario Nacional), convocatoria 2014, de Vanesa Edit Bikarht (DNI 36.202.048), Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam. Plan de Beca: “Contacto mapuche/español en Patagonia”. Otorgada por Res. P. N° 264/14 (CIN-Comisión de Ciencia, Técnica y Arte), 16 de julio de 2014.

4. Dirección de la Beca de Iniciación en Investigación (Programa de Becas de Investigación de la UNLPam-Convocatoria 2014; Res. 230/13 - CS) de Micaela Gaggero Fiscella, Facultad de Ciencias Humanas-UNLPam. Proyecto de investigación: “Análisis comparativo en obras lexicográficas de mapuche y ranquel”. Beca otorgada por Resolución del Consejo Superior N° 013/14.

5. Dirección de la Beca de Iniciación en Investigación (Programa de Becas de Investigación de la UNLPam; Res. 070/2011 - CS) de Daniela María Ángela Aguirre, Facultad de Ciencias Humanas-UNLPam. Proyecto de investigación: “Argumentos verbales en la lengua ranquel”. Beca otorgada por Resolución del Consejo Superior N° 261/11.

Dirección de Adscriptos:

1. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Lucia Muñoz Guma (DNI 43.483.303), período 2022-2023. Aprobada por Res. N° 215/22-CD.

2. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Camila Quiroga (DNI 42.968.361), período 2022-2023. Aprobada por Res. N° 170/22-CD.

3.

4. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Lisandra Ferrato (DNI 42.489.273), período 2022-2023. Aprobada por Res. N° 170/22-CD.

5. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Georgina Lastiri (DNI 39.055.091), período 2021-2022. Aprobada por Res. N° 121/21-CD.

6. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Georgina Lastiri (DNI 39.055.091), período 2021-2022. Aprobada por Res. N° 121/21-CD.
7. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Georgina Lastiri (DNI 39.055.091), período 2020-2021. Aprobada por Res. N° 103/20-CD.
8. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Camila Juárez Sierra (DNI 39.385.740), período 2020-2021. Aprobada por Res. N° 103/20-CD.
9. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Georgina Lastiri (DNI 39.055.091), período 2019-2020. Aprobada por Res. N° 202/19-CD.
10. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Camila Juárez Sierra (DNI 39.385.740), período 2019-2020. Aprobada por Res. N° 202/19-CD.
11. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Gramática II de la estudiante Sofía Pavesi (DNI 33.940.993), período 2018-2019. Aprobada por Res. N° 424/18-CD.
12. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Gramática II de la estudiante Camila Juárez Sierra (DNI 39.385.740), período 2017-2018. Aprobada por Res. N° 349/17-CD.
13. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Micaela Gaggero Fiscella (DNI 35.386.080), período 2016-2017. Aprobada por Res. N° 189/17-CD.
14. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Lingüística General de la estudiante Daniela Aguirre (DNI 34.382.562), período 2016-2017. Aprobada por Res. N° 189/17-CD.
15. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Gramática II de la estudiante Micaela Gaggero Fiscella (DNI 35.386.080), período 2016-2017. Aprobada por Res. N° 382/16-CD.
16. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Gramática II de la estudiante Micaela Gaggero Fiscella (DNI 35.386.080), período 2014-2015. Aprobada por Res. N° 351/14-CD.
17. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Gramática II de la estudiante Micaela Gaggero Fiscella (DNI 35.386.080), período 2013-2014. Aprobada por Res. N° 404/13-CD.
18. Dirección de la adscripción ad-honorem a la cátedra de Gramática II de la estudiante Micaela Gaggero Fiscella (DNI 35.386.080), período 2012-2013. Aprobada por Res. N° 333/12-CD.

Dirección de Auxiliares de Investigación en Proyectos:

1. “Lexicología etnobiológica mapuzungun/ranquel: análisis y aplicaciones (2013-2015). Dirección de los Auxiliares de investigación Micaela Gaggero Fiscella (DNI 35.386.080) y Mariela Ayelén Cabral (DNI 35.354.605).
2. “Etnolexicografía de lenguas indígenas patagónicas” (2017-2020). Dirección de los Auxiliares de investigación Pilar Álvarez Masi (DNI 33.286.097), Micaela Gaggero Fiscella (DNI 35.386.080), Camila Juárez Sierra (DNI 39.385.740), Georgina Aldana Lastiri (DNI 39.055.091), Sofía Pavesi (DNI 33.940.993), Rocío Saitúa Popoviez, (DNI 39.932.386) y Gabriela Weigum (DNI 37.173.499).
3. “Lenguas minoritarias y lenguas minorizadas: panoramas de la diversidad lingüística en América” (2018-2022). Dirección de los Auxiliares de investigación Camila Juárez Sierra (DNI 39.385.740), Florencia Helvig (DNI 39.932.022), Georgina Aldana Lastiri (DNI 39.055.091), Sofía Pavesi (DNI 33.940.993), Alejandro Romano (DNI 37.825.581), Fernanda Urdániz (DNI 39.932.957) y Gabriela Weigum (DNI 37.173.499).
4. “Diversidad lingüística en Argentina: nuevos desafíos y perspectivas” (2021-2023). Dirección de los Auxiliares de investigación Valeria Celeste Cometto (DNI 41.831.498), Florencia Helvig (DNI 39.932.022), Georgina Aldana Lastiri (DNI 39.055.091), Fernanda Urdániz (DNI 39.932.957) y Gabriela Weigum (DNI 37.173.499).
5. “Etnolexicología indígena de Patagonia a través de la documentación misionera (1854-1924)” (2022-2024). Dirección de los Auxiliares de investigación Valeria Cometto (DNI 41.831.498), Lucía Muñoz Guma (DNI 43.483.303), Camila Quiroga (DNI 42.968.361) y Gabriela Weigum (DNI 37.173.499).

c) Participación en Jurados, tribunales de evaluación y comités de selección:

Integración de jurados de tesis/trabajos finales:

1. Miembro titular del jurado para la evaluación de la tesis de Maestría (Mémoire de Master 2) de Antonia Jiménez Larrain “Perfil sociolingüístico del yagán: hacia la reclamación lingüística. Lengua muy amenazada de la Patagonia chilena” (Université Lumière Lyon 2, Francia), el 18 de septiembre de 2021.
2. Miembro titular del jurado para la evaluación de la tesis de Doctorado de Matteo Migliorelli “Peculiarità e prospettive della grammaticografia missionaria lusofona: uno studio filologico e linguistico della Gramatica di Joseph Kariattil” (Universidad de Pisa, Italia), el 13 de julio de 2021.
3. Miembro titular del jurado para la evaluación de la tesis de Maestría de Rodrigo do Prado Sateles “Indexação e classificação nominal de argumentos verbais em linguas indígenas da America do Sul” (Universidad de Brasília, Brasil), el 25 de julio de 2019.
4. Miembro titular del jurado para la evaluación del TFI para obtener el título de Especialista en Estudios Sociales y Culturales (FCH-UNLPam) de María Emilia Orden

“Cartografiar las lenguas, escribir el territorio. Análisis de documentos de los siglos XIX y XX sobre lenguas patagónicas”, el 11 de junio de 2013.

5. Miembro titular del jurado para la evaluación de la Tesis de Licenciatura en Letras (FCH-UNLPam) de Prof. María Emilia Orden “Voces en tinta: descripción morfofonológica del gñin a iajich de los siglos XIX y XX”, el 5 de octubre de 2012.

6. Integrante del Tribunal de Evaluación del Trabajo Final de la Carrera Tecnicatura en Administración y Gestión Universitarias de Lucas Ramón Fiumana (Planta Permanente del Personal No Docente de la Facultad de Ciencias Humanas), el 18 de septiembre de 2014.

7. Integrante del Tribunal de Evaluación del Trabajo Final de la Carrera Tecnicatura en Administración y Gestión Universitarias de Juan Pablo Fernández (Planta Permanente del Personal No Docente de la Facultad de Ciencias Humanas), el 17 de noviembre de 2009.

Integración de jurados de concursos docentes:

8. Miembro titular del Jurado del Concurso de la asignatura “Historia de la lengua” (Prof. y Lic. en Letras) de la Sede Comodoro Rivadavia de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco (Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales), realizado en Comodoro Rivadavia, Chubut, el 15 de diciembre de 2014.

Integración de comités de selección:

1. Integrante del Comité de Selección para la evaluación de antecedentes de los aspirantes a cubrir un cargo de hasta Jefe de Trabajos Prácticos con dedicación simple, en la asignatura “Literatura de Habla Inglesa I del Departamento de Lenguas Extranjeras” (aprobado por Res. 995-FCH-14). Fecha de realización: 17/12/2015.

2. Integrante del Comité de Selección para la evaluación de antecedentes de los aspirantes a cubrir un cargo de Profesor Adjunto con dedicación Simple de la asignatura Seminario Optativo II-Inglés para Propósitos Específicos (ESP) del Departamento de Lenguas Extranjeras (aprobado por Res. 684-FCH-13). Fecha de realización: 10/10/2013.

3. Integrante del Comité de Selección para la evaluación de antecedentes de los aspirantes a cubrir un cargo de Profesor Adjunto con dedicación Simple de la asignatura Literatura de Habla Inglesa I del Departamento de Lenguas Extranjeras (aprobado por Res. 065-FCH-13). Fecha de realización: 22/03/2013.

4. Integrante del Comité de Selección para la evaluación de antecedentes de los aspirantes a cubrir un cargo de Ayudante de 1º con dedicación Simple de la asignatura Literatura Española I del Departamento de Letras (aprobado por Res. 30-FCH-13). Fecha de realización: 15/03/2013.

5. Integrante del Comité de Selección para la evaluación de antecedentes de los aspirantes a cubrir un cargo de Ayudante de 1º con dedicación Simple de la asignatura Lengua y Literatura Griegas del Departamento de Letras (aprobado por Res. 53-FCH-12). Fecha de realización: 16/03/2012.

6. Integrante del Comité de Selección para la evaluación de antecedentes de los aspirantes a cubrir un cargo de Ayudante de 1º con dedicación Simple de la asignatura Gramática Inglesa I del Departamento de Lenguas Extranjeras (aprobado por Res. 714-FCH-11). Fecha de realización: 30/11/2011.

7. Integrante del Comité de Selección para la evaluación de antecedentes de los aspirantes a cubrir un cargo de Ayudante de 1º con dedicación Simple de la asignatura Fonética Inglesa III del Departamento de Lenguas Extranjeras (aprobado por Res. 714-FCH-11). Fecha de realización: 29/11/2011.

III. ANTECEDENTES CIENTÍFICOS Y/O TÉCNICOS:

b) Trabajos publicados o aceptados para su publicación

a)1. De investigación

Libro (con referato):

1. Regúnaga, María Alejandra (2012). *Tipología del género en lenguas indígenas de América del Sur*. Bahía Blanca: EdiUNS. 244 p. ISBN 978-987-1620-76-0.
2. Fernández Garay, Ana y María Alejandra Regúnaga (eds.) (2015). *Lingüística indígena sudamericana: aspectos descriptivos, comparativos y areales*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras-UBA. 226 p. ISBN 978-987-4019-00-4.

Libro (sin referato):

1. Regúnaga, María Alejandra; Spinelli, Silvia y María Emilia Orden (comps.) (2018). *IV Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (ELIA)-Libro de Actas*. Santa Rosa: EdUNLPam. 703 p. E-Book. ISBN 978-950-863-335-4.

Capítulos de libro (con referato):

1. “Variación según el género en el habla santarroseña” en *Anuario de la Facultad de Ciencias Humanas* 6 (2004). Santa Rosa: EdUNLPam. CD-Rom. ISBN 950-863-070-1.
2. “Procedimientos de clasificación nominal en el miraña” en Ana Fernández Garay y Marisa Malvestitti (comps.) (2007) *Estudios lingüísticos y sociolingüísticos de lenguas indígenas americanas*: 145-158. Santa Rosa: EdUNLPam. ISBN: 978-950-863-093-3. 208 páginas.
3. “Sistemas de clasificación nominal en sáliba y piaroa” en Zarina Estrada Fernández y Ramón Arzápalo Marín (eds.) (2010) *Estudios de lenguas amerindias 2: contribuciones al estudio de las lenguas originarias de América*: 223-239. Hermosillo, Sonora: Unison. ISBN 978-607-7782-63-6.
4. “Sistemas de concordancia en la categorización nominal de lenguas indígenas sudamericanas” en Ana Fernández Garay y Antonio Díaz-Fernández (2011) *Investigaciones sobre lenguas indígenas sudamericanas*: 237-285. Santa Rosa: EdUNLPam. ISBN: 978-950-863-146-6.

5. “Género gramatical en dos lenguas de la región Guaporé-Mamoré” en Ana Fernández Garay, Marisa Malvestitti y Marisa Censabella (coords.) (2013). *Lenguas Amerindias. Contribuciones y perspectivas*: 101-114. Buenos Aires: Instituto de Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras-Universidad de Buenos Aires. ISBN: 978-987-1785-86-5.
6. “Variación actancial en yagán” en Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga (eds.) (2015). *Lingüística indígena sudamericana: aspectos descriptivos, comparativos y areales*: 95-118. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras-UBA. 226 p. ISBN 978-987-4019-00-4.
7. “Reflexivos y recíprocos en yagán” en Estrada Fernández, Zarina; Ana Fernández Garay y Albert Alvarez Gonzalez (coords.) (2015). *Estudios de lenguas amerindias 3: Escenarios de diversidad lingüística*: 169-193. Hermosillo, Sonora: Editorial Universidad de Sonora. 345 p. ISBN 978-607-518-143-1.
8. “Patagonian lexicography (sixteenth–eighteenth centuries)” en coautoría con Rebeca Fernández Rodríguez En Alexander Bakkerus, Astrid; Fernández Rodríguez, Rebeca; Zack, Liesbeth y Otto Zwartjes (eds.) (2020). *Missionary Linguistic Studies from Mesoamerica to Patagonia*: 236-259. Leiden: Brill. ISBN 978-90-04-42460-9.
9. “La evolución de los indígenas fueguinos en su representación discursiva a través de las publicaciones de la South American Missionary Society”. En Miranda, Lidia Raquel y Helga Lell (eds.) (2021). *Persona, cuerpo y discursos. Aportes interdisciplinarios sobre un concepto variable*: 101-128. Santiago (Chile): Olejnik. ISBN 978-956-392-996-6
10. “Codificación lingüística en las misiones anglicanas de la Patagonia” (en prensa). En Dionei Moreira Gomes, María Alejandra Regúnaga & Arthur Britta Scandelari (Orgs.) *Diversidade linguística na América: línguas ameríndias* (v. 1): 180-228. Brasília: Editora da UnB.
11. “El problema de la transcripción de la lengua yagán en contextos misioneros”. Aceptado. En Dionei Moreira Gomes, María Alejandra Regúnaga & Arthur Britta Scandelari (Orgs.) *Diversidade linguística na América: línguas ameríndias* (v. 2).
12. “Los métodos de transcripción del yagán en las expediciones científicas del siglo XIX”. Enviado. *Revista argentina de historiografía lingüística*.

Artículos en revistas de la especialidad (con referato):

1. “*Noluisse de manu illius panem accipere*: Fortunata en el *Satyricon*” (en colaboración), en *Circe, de clásicos y modernos* 6 (2001):111-128. ISSN 1514-3333.
2. “Acerca del proyecto ‘Compilación de parodias literarias: del *Satyricon* al *Ulysses* de Joyce’” (en colaboración) en *Anuario de la Facultad de Ciencias Humanas* 3 (2001): 293-297. ISSN 1514-6227.
3. “‘The yellow Wall-paper’: la mujer en la sociedad norteamericana de fines del siglo XIX” en *Anuario de la Facultad de Ciencias Humanas* 5 (2003): 237-245. ISSN 1514-6227.

4. “Morfología derivativa: consideraciones en torno del uso de diminutivos en la ciudad de Santa Rosa (La Pampa-Argentina)” en *Anclajes*, Revista del Instituto de Análisis Semiótico del Discurso, Vol. IX - N° 9 (2005): 251-262. Santa Rosa: EdUNLPam. ISSN 0329-3807.
5. “El masculino como género marcado: un caso atípico” en *Anuario de la Facultad de Ciencias Humanas* 7 (2005): 231-243. Santa Rosa: EdUNLPam. ISSN 1514-6227.
6. “El género como mecanismo de seguimiento referencial en el tehuelche” en *UniverSOS, Revista de Lenguas Indígenas y Universos Culturales* 3 (2006): 73-88. Valencia: Universitat de València. ISSN 1698-6083.
7. “Categorización lingüística, género gramatical y visión del mundo” en *Anuario de la Facultad de Ciencias Humanas* 9 (2008): 193-210. Santa Rosa: EdUNLPam. ISSN 1514-6227.
8. “Clasificación nominal en tucano y tatuyo” en *Lingüística, Publicación de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL)* 22 (2009): 160-181. Santiago: Chile. ISSN 1132-0214.
9. “La relación entre posesión y género en tehuelche” en *LIAMES-Linguas Indígenas Americanas* 9 (2009): 41-60. ISSN 1678-0531. (Publicación del Departamento de Lingüística - Instituto de Estudos da Linguagem - Universidade Estadual de Campinas).
10. “Sistemas de concordancia en la categorización nominal de lenguas indígenas sudamericanas: primeras aproximaciones” en *Lengua y Literatura Mapuche* 15 (2010): 127-144.
11. “El género gramatical en algunas lenguas indígenas sudamericanas desde una perspectiva tipológico-comparativa” en *Lingüística, Publicación de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL)* (2011) 26: 172-192. Santiago: Chile. ISSN 1132-0214.
12. “Bases semánticas y funciones de los mecanismos de categorización nominal en lenguas indígenas sudamericanas”. *Revista Brasileira de Lingüística Antropológica*. Vol 6, n° 1- Julio de 2014. ISSN 2176-834X.
13. “Nominalización deverbativa en yagán” (en colaboración con Yoram Meroz) *Cuadernos de la ALFAL* N° 9, 2016, pp. 25-47. ISSN 2218-0761.
14. “La voz pasiva en yagán”. *Forma y Función* (Colombia) 32(2), (2019): 255-297. ISSN Impreso: 0120-338X | ISSN En línea: 2256-5469.
15. “El acercamiento a las lenguas indígenas de la Patagonia Sur según las revistas de la South American Missionary Society”. *Revista argentina de historiografía lingüística* 12(1), 2020: 43-64.

Artículos en revistas de la especialidad (sin referato):

1. “La lingüística misionera a la luz de sus congresos: retrospectiva y avances” (en coautoría con Otto Zwartjes). *Revista argentina de historiografía lingüística* 12(1), 2020: 1-10.

2. “Más allá de la lingüística misionera: ampliaciones e intersecciones”. *Revista argentina de historiografía lingüística* 12(2), 2020: 93-101.

Artículos en Actas:

1. “Variación según el género en el habla santarroseña: primeras aproximaciones” en *Actas del IX Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística* (Córdoba, noviembre de 2002). CD-Rom. ISBN 987-9280-91-1.

2. “Retención/elisión de la /d/ en el habla santarroseña”, en *Actas del I Congreso Internacional - Políticas Culturales e Integración Regional*, Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras: 627-636 (Buenos Aires, abril de 2004). CD-Rom. ISBN 950-29-0830-9.

3. “Compilación de parodias literarias: del *Satyricon* al *Ulysses* de Joyce” (en colaboración), en Assis, Martino y Rocha (eds.) *Los estudios clásicos en el noroeste argentino*: 90-93. (Tucumán, junio de 2004). Tucumán: Universidad Nacional de Tucumán. ISBN 950-554-382-4.

4. “Factores gramaticales y discursivos para el seguimiento de la referencia en textos tehuelches” en *Actas de las XVII Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa* (General Pico, septiembre de 2005). CD-Rom. ISSN 1669-7030.

5. “El funcionalismo francés y la sincronía dinámica”. En Lorena de-Matteis, Yanina Pascual y Mariela Rígano (coords.) *Actas de las II Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Humanas*: 27-31. Grupo de Jóvenes Investigadores-Fundación Ezequiel Martínez Estrada (Bahía Blanca, noviembre de 2006). CD-Rom. ISBN 987-97637-2-6.

6. “Seguimiento referencial a través del género en el tehuelche”. En *Actas del X Congreso Nacional de Lingüística*. Sociedad Argentina de Lingüística-Universidad Católica de Salta (Salta, julio de 2005). CD-Rom. ISBN 987-98411-1-5.

7. “Funciones conversacionales de la alternancia de códigos en ranquel”. En *Libro de Actas - Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas*. Santa Rosa: Universidad Nacional de La Pampa (junio de 2006). CD-Rom. ISBN 950-863-078-7.

8. “Concordancias de género en Aonek’o y Selknam y sus implicancias discursivas” (en colaboración con Ana Fernández Garay). En *Actas del V Congreso Nacional de Investigaciones Lingüístico-Filológicas “La enseñanza de lengua(s) en el tercer milenio”*. Lima, Perú: Universidad Nacional Mayor de San Marcos (agosto de 2007. Depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú 2007-07934.

9. “El aporte de las lenguas indígenas sudamericanas al estudio del género gramatical”. En *Actas de las II Jornadas de Investigación en Humanidades*. Bahía Blanca: Universidad Nacional del Sur (septiembre de 2007). ISBN 978-987-23429-3-7.

10. “La concordancia de género en los verbos del jarawara”. En *Actas de las XVIII Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas*. Santa Rosa: Universidad Nacional de La Pampa (septiembre de 2007). CD-Rom. ISSN 1669-7030.
11. “La voz profética en *Peristephanon* X de Prudencio”. En Alesso, Marta y Raquel Miranda (eds.) *Actas del I Simposio Internacional Helenismo Cristianismo*. Los Polvorines, Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento-Universidad Nacional de La Pampa (mayo de 2008). CD-Rom. ISSN 1851-6718.
12. “Sistemas de clasificación nominal en sáliba y piaroa”. En *Actas de XV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)*. Montevideo: Universidad de la República (agosto de 2008). CD-Rom ISBN 978-9974-8002-6-7.
13. “Sistemas honoríficos en dos lenguas de América: náhuatl y xavante”. En *Jornada de Ciencia y Técnica – Universidad Nacional de La Pampa*. Santa Rosa: EdUNLPam. (octubre de 2008). CD-Rom. ISSN 1668-8430.
14. “La relación entre posesión y género en tehuelche y toba: primeras aproximaciones” (en colaboración con Paola Cúneo). En Demerval Da Hora (Org.) (2009) *ANAIS do VI Congresso Internacional da ABRALIN*: 2049-2058. João Pessoa: Univesidade Federal da Paraíba. CD-Rom. ISBN 978-85-7539-446-5.
15. “Los sistemas de género en el matsigenka y el nomatsigenga” en Héctor Manni (comp.) (2009) *Actas del XI Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística*. CD-Rom. ISBN 978-987-657-236-1.
16. “Categorización lingüística y género” en Márcia Killmann (comp.) (2009) *III Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Humanas: la investigación en ciencias humanas y el rol de la educación en la transferencia*: 241-248. Buenos Aires: Fundación Ezequiel Martínez Estrada. CD-Rom. ISBN 978-987-25546-0-6.
17. “Sistemas de categorización nominal en la lengua baure” en *Actas de las XIX Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas*. General Pico: Universidad Nacional de La Pampa (septiembre de 2009). CD-Rom. ISSN 1669-7030.
18. “Género gramatical en wari’ y moré”. En Marisa Censabella y Raúl González (comps.) (2010) *Libro de Actas- II Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas y II Simposio Internacional de Lingüística Amerindia*. Buenos Aires: CONICET. CD-Rom. ISBN 978-950-692-093-7.
19. Características del género gramatical en algunas lenguas indígenas sudamericanas” en María José Foltran *et al.* (Orgs.) (2011) *ANAIS do VII Congresso Internacional da ABRALIN*: 2872-2883. Curitiba: Universidade Federal do Paraná. CD-Rom. ISSN 2179-7145.
20. “Características de la clasificación nominal en dos lenguas indígenas de Sudamérica” en (2012) *Actas del IV Congreso Internacional de Letras, "Transformaciones Culturales. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística en el Bicentenario"*: 314-321. Buenos Aires:

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Online en <http://cil.filo.uba.ar/actas2010>. ISBN 978-987-1785-51-3.

21. “Los direccionales en lenguas indígenas de la Patagonia argentina” (en colaboración con Ana Fernández Garay) en (2013) *XX Jornadas de Investigación “Debates y perspectivas de la Investigación en las Ciencias Humanas y Sociales”*. Santa Rosa: EdUNLPam. CD-Rom. ISBN: 978-950-863-194-7

22. “El sistema pronominal del yagan”, en Miranda, L.R. et al. (2013) *Desafíos de la glotodiversidad en el siglo XXI: enseñanza, investigación y extensión. Actas de las XIV JELENS y del I CLELENS*. Santa Rosa: EdUNLPam. CD-Rom. ISBN 978-950-863-196-1.

23. “La estructura argumental del verbo yagan” en Malvestitti, Marisa y Patricia Dreidemie (comps.) (2014) *III Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas. Libro de Actas: 485-495*. Viedma: Universidad Nacional de Río Negro. E-Book. ISBN 978-987-3667-00-8.

24. “Cuerpo y suciedad y expresiones injuriosas en mapuche y tehuelche” (en colaboración con Carmen Núñez-Lagos) en Malvestitti, Marisa y Patricia Dreidemie (comps.) (2014) *III Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas. Libro de Actas: 431-455*. Viedma: Universidad Nacional de Río Negro. E-Book. ISBN 978-987-3667-00-8.

25. “Causativos en yagán” (2014) en *Actas del VI Congreso Internacional de Letras “Transformaciones culturales. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística”*: 1433-1445. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Online en <http://cil.filo.uba.ar/actas>. ISBN 978-987-4019-14-1

26. “Análisis lexicográfico de vocabularios del patagón (s. XVIII)” (en colaboración con Rebeca Fernández Rodríguez) en Abbona, Anabella e Ignacio Roca (eds.) (2018). *Los pueblos indígenas de América Latina: Actas del II CIPIAL*. Santa Rosa: EdUNLPam. E-Book. ISBN 978-950-863-331-6.

27. “Aplicativos en yagán” en Regúnaga, María Alejandra; Spinelli, Silvia y María Emilia Orden (comps.) (2018). *IV Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (ELIA)-Libro de Actas: 597-613*. Santa Rosa: EdUNLPam. E-Book. ISBN 978-950-863-335-4.

28. “Acción de Extensión Universitaria (UNLPam): Pensar con las manos: difusión y educación acerca de la cultura sorda y la lengua de señas” (en colaboración con Micaela Gaggero Fiscella y Sofía Pavesi) en Pérez, Andrea (comp.) (2018) *Actas del III Simposio del Observatorio de La Discapacidad: Repensando categorías, abordajes, políticas, responsabilidades*. Bernal: Universidad Nacional de Quilmes.

a)2. De enseñanza:

Libros:

1. Miranda, Lidia R.; María A. Regúnaga y Sonia G. Suárez Cepeda (2012). *Español – Inglés en Clave Contrastiva. Volumen II*. Santa Rosa: EdUNLPam. 245 p. ISBN 978-950-863-170-1.

2. Miranda, Lidia R.; María A. Regúnaga y Sonia G. Suárez Cepeda (2010). *Español – Inglés en Clave Contrastiva. Volumen I*. Santa Rosa: EdUNLPam. 193 p. + CD-ROM. ISBN 978-950-863-131-2

Capítulos de libros:

1. “Contacto de lenguas” (Cap. 4), en Lidia Raquel Miranda (ed.) (2014) *Palabras y algo más. Esbozos prácticos para iniciar el estudio del nivel léxico-semántico*. Santa Rosa: EdUNLPam.
2. “Tipología lingüística: un modo de categorizar las lenguas” (Cap. 7), en Lidia Raquel Miranda (ed.) (2014) *Palabras y algo más. Esbozos prácticos para iniciar el estudio del nivel léxico-semántico*. Santa Rosa: EdUNLPam. ISBN 978-950-863-204-3.

a)3. De divulgación:

Reseñas:

1. *El discurso femenino en la literatura grecolatina*, de Elisabeth Caballero, Elena Huber y Beatriz Rabasa (comps.) (2001) en *Circe, de clásicos y modernos* 6 (2001): 171-178. (Publicación indizada en Núcleo Básico de Revistas Científicas Argentinas del CONICET / Latindex / L'Année Philologique / Bulletin d'information et de liaison de L'Association Internationale d'Études Patristiques (AIEP) / SPhA. Studia Philonica Annual: Studies in Hellenistic Judaism / SCiELO / Fuente Académica de la base EBSCO Information Services / Interclassica. Investigación y Difusión del Mundo Griego y Romano Antiguo).
2. *The Languages of the Andes*, de Willem Adelaar con la colaboración de Pieter Muysken (2004), en *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI)* Vol. III (2005), N° 2 (6): 191-194. (Publicación indizada en CSA LLBA Linguistics and Language Behavior Abstracts / MLA International Bibliography / MLA Master Directory of Periodicals / IBZ / European Reference Index for the Humanities (ERIH) / Ulrichs / DIALNET / Bibliographie Linguistique).
3. *Textos tehuelches (aonek'o ?a?jen). Homenaje a Jorge Suárez*, de Ana Fernández Garay y Graciela Hernández (2006), en *UniverSOS, Revista de Lenguas Indígenas y Universos Culturales* 4, 2007. Valencia: Universitat de València: 205-207. (Publicación indizada en Latindex).
4. *La mujer en los orígenes del cristianismo*, de Isabel Gómez-Acebo (ed.) (2005), en *Circe, de clásicos y modernos* 11 (2007). Santa Rosa: EdUNLPam: 241-246. (Publicación indizada en Núcleo Básico de Revistas Científicas Argentinas del CONICET / Latindex / L'Année Philologique / Bulletin d'information et de liaison de L'Association Internationale d'Études Patristiques (AIEP) / SPhA. Studia Philonica Annual: Studies in Hellenistic Judaism / SCiELO / Fuente Académica de la base EBSCO Information Services / Interclassica. Investigación y Difusión del Mundo Griego y Romano Antiguo).
5. *El hacer argumentativo*, de Christian Plantin y Nora Muñoz (2011); en *RÉTOR*, 2 (1): 166-167. (Publicación indizada en Dialnet, Ulrich's Periodicals Directory y DOAJ).

6. *Lenguas indígenas en el México decimonónico. Ecos, pregones y contrapuntos*, de Frida Villavicencio Zarza (2013). En *Lingüística* (Publicación de la ALFAL) N° 31 (1), junio de 2015: 171-173. (Publicación indizada en Latindex).

7. *Translating Wor(l)ds. Christianity across Cultural Boundaries*, de Sabine Dedenbach-Salazar Sáenz, (ed.) (2019), Baden-Baden: Academia, 333 pp. ISBN 978-3-89665-794-7. En *Anthropos* 115.2020: 560-562.

b) Reuniones científicas y/o técnicas (congresos, jornadas, simposios, encuentros, conferencias):

Participación como expositora:

1. XIV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam, realizadas en Santa Rosa del 6 al 8 de septiembre de 2000 (Ponencia –en colaboración–: “*Noluisse de manu illius panem accipere*”).

2. IX Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (organizado por el Centro de Investigaciones Lingüísticas de la Facultad de Lenguas, Universidad de Córdoba) realizadas en Córdoba del 14 al 16 de noviembre de 2002 (Ponencia: “Variación según el género en el habla santarroseña: primeras aproximaciones”).

3. I Jornadas de Cultura Grecolatina del NOA (organizadas por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán), realizadas en Horco Molle, Tucumán, los días 28 y 29 de abril de 2003 (Ponencia –en colaboración–: “Compilación de parodias literarias: del *Satyricon* al *Ulysses* de Joyce”).

4. XVI Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam, realizadas en Santa Rosa del 10 al 12 de septiembre de 2003 (Ponencia: “Mujeres sobrenaturales en *Satyricon* y en tres cuentos de J. J. Sena”).

5. I Congreso Internacional Políticas Educativas e Integración Regional (organizado por la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA), realizado en Buenos Aires del 30 de marzo al 2 de abril de 2004 (Ponencia: “Retención/elisión de la /d/ en el habla santarroseña”).

6. II Congreso Internacional Patrimonio Cultural (organizado por el Centro Cultural Canadá-Córdoba, el Museo Histórico de la Universidad Nacional de Córdoba-Manzana Jesuítica y el Museo de Antropología de la Universidad Nacional de Córdoba), realizado en Córdoba del 6 al 9 de mayo de 2004 (Ponencia –en colaboración: Fernández Garay, Ana; Adema, Maribel; Gaiser, María Cecilia; García Epifanio, María Jimena; Nieto González, Analía; Orden, María Emilia; Regúnaga, María Alejandra; Spinelli, Silvia–: “Los estudios de lenguas aborígenes en la Argentina. Necesidad y urgencia”).

7. II Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Humanas (organizadas por el Grupo de Jóvenes Investigadores de la Fundación Ezequiel Martínez Estrada), realizadas en Bahía Blanca del 2 al 4 de junio de 2005 (Ponencia. “El funcionalismo francés y la sincronía dinámica”).

8. X Congreso Nacional de Lingüística (organizado por la Sociedad Argentina de Lingüística y la Universidad Católica de Salta), realizado en Salta del 5 al 8 de julio de 2005 (Ponencia: “Seguimiento referencial a través del género en el tehuelche”).
9. XVII Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, realizadas en General Pico del 7 al 9 de septiembre de 2005 (Ponencia: “Factores gramaticales y discursivos para el seguimiento de la referencia en textos tehuelches”).
10. VI Jornadas de Cultura Clásica “Las metáforas cristalizadas en las culturas griega y latina” (organizadas por la Facultad de Filosofía, Historia y Letras de la Universidad del Salvador), realizadas en Buenos Aires del 28 al 30 de septiembre de 2005 (Ponencia: “El espacio literal y metafórico en la *Iliada*”).
11. I Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (organizadas por el Instituto de Lingüística de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, la Agencia de Promoción Científica y Tecnológica y la Subsecretaría de Cultura del Gobierno de la Provincia de La Pampa) realizadas en Santa Rosa del 15 al 17 de junio de 2006 (Ponencia: “Funciones conversacionales de la alternancia de códigos en ranquel”).
12. III Jornadas Internacionales de Educación Lingüística (organizadas por la Facultad de Ciencias de la Administración de la Universidad Nacional de Entre Ríos) realizadas en Concordia del 10 al 12 de agosto de 2006 (Ponencia: “Clases nominales y géneros gramaticales en andoké”).
13. I Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas (organizado por la Universidad de La Frontera, Chile), realizadas en Temuco, Chile, del 16 al 20 de octubre de 2006 (Ponencia: “El género gramatical en la lengua mosetén”).
14. III Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Humanas “La investigación en Ciencias Humanas y el rol de la Educación en la transferencia” (organizadas por el Grupo de Jóvenes Investigadores de la Fundación Ezequiel Martínez Estrada), realizadas en Bahía Blanca del 31 de mayo al 2 de junio de 2007. (Ponencia: “Categorización lingüística y género”).
15. II Congreso de LaS LenguaS “Por el respeto a la interculturalidad y por el ejercicio de la memoria” (organizado por el Equipo de Pueblos Indígenas del SERPAJ, ÍCARO “Instituto de Artes Contemporáneas de Rosario”, Movimiento de Documentalistas, Cátedra de Etnolingüística de la Escuela de Antropología, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario, Agrupación LaS LenguaS, Docentes en el Congreso de LaS LenguaS), realizado en Buenos Aires del 18 al 21 de julio de 2007. (Ponencia: “El género en la lengua jarawara”).
16. V Congreso Nacional de Investigaciones Lingüístico-Filológicas “La enseñanza de lengua(s) en el tercer milenio” (organizado por la Cátedra UNESCO para la Lectura y la Escritura en América Latina –sede Perú–, la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y la Academia Peruana de la Lengua), realizado en Lima, Perú, del 6 al 11 de agosto de 2007. (Ponencia –en colaboración con Ana Fernández Garay–: “Concordancias de género y sus implicancias discursivas”,)

17. II Jornadas de Investigación en Humanidades (organizadas por el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur), realizadas en Bahía Blanca del 30 de agosto al 1º de septiembre de 2007. (Ponencia: “El aporte de las lenguas indígenas sudamericanas al estudio del género gramatical”)
18. XVIII Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (organizadas por la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizadas en Santa Rosa del 6 al 8 de septiembre de 2007. (Ponencia: “La concordancia de género en los verbos del jarawara”)
19. I Congreso Internacional de Sociolingüística y Lingüística Histórica (organizado por el Centro de Estudios Lingüísticos “Dra. María Beatriz Fontanella de Weinberg”, Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur) realizadas en Bahía Blanca del 28 al 30 de noviembre de 2007 (Ponencia: “Sistemas honoríficos en dos lenguas de América: náhuatl y xavante”).
20. XI Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (organizado por la Sociedad Argentina de Lingüística y por la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral), realizado en Santa Fe del 9 al 12 de abril de 2008 (Ponencia: “Los sistemas de género en el matsigenka y el nomatsigenga”).
21. Simposio Internacional Helenismo Cristianismo (organizado por la Universidad Nacional de General Sarmiento y la Universidad Nacional de La Pampa), realizado en Los Polvorines, provincia de Buenos Aires, del 8 al 10 de mayo de 2008 (Ponencia: “La voz profética en *Peristephánon* X de Prudencio”).
22. XV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (organizado por la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República con la colaboración de la Academia Nacional de Letras del Uruguay y la Sociedad de Profesores de Idioma Español del Uruguay), realizado en Montevideo, Uruguay, del 18 al 21 de agosto de 2008 (Ponencia: “Sistemas de clasificación nominal en sálba y piaroa”).
23. II Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas y XIII Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche (organizado por el Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad de La Frontera), realizado en Temuco, Chile, del 22 al 24 de octubre de 2008 (Ponencia: “Clasificación nominal en tatuyo y tucano”).
24. Jornada de Ciencia y Técnica 2008 (organizada por la Secretaría de Investigación y Posgrado de la Universidad Nacional de La Pampa), realizada en Santa Rosa, La Pampa, el 29 de octubre de 2008. (Poster: “Lenguas aborígenes de la Argentina. Estudios fonológicos, morfosintácticos, lexicográficos y discursivos”).
25. VI Congresso Internacional da ABRALIN-XIX Instituto de Lingüística (organizado por la Associação Brasileira de Lingüística y la Universidade Federal de Paraíba), realizado en João Pessoa, Paraíba, Brasil, del 2 al 7 marzo de 2009. (Ponencia –en colaboración con Paola Cúneo–: “La relación entre posesión y género en tehuelche y toba: primeras aproximaciones”).

26. XIX Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (organizadas por la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizadas en General Pico el 10 y 11 de septiembre de 2009. (Ponencia: “Sistemas de categorización nominal en la lengua baure”).
27. II Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas / II Simposio Internacional de Lingüística Amerindia - ALFAL (organizado por el Núcleo de Estudios en Lenguas Minoritarias Americanas del Instituto de Investigaciones Geohistóricas–CONICET, la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Nordeste y la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizado en Resistencia, Chaco, del 17 al 19 de septiembre de 2009 (Ponencia: “Género gramatical en wari’ y moré”).
28. XII Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (organizado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo, la Sociedad Argentina de Lingüística, el Instituto de Ciencias Humanas, Sociales y Ambientales –INCIHUSA/CONICET– y la Secretaría de Extensión Universitaria de la Facultad de Filosofía de Letras de la Universidad Nacional de Cuyo), realizado en Mendoza del 6 al 9 de abril de 2010. Duración: 42 horas reloj (Ponencia: “El género gramatical en algunas lenguas indígenas sudamericanas desde una perspectiva tipológico-comparativa”).
29. III Congreso de LaS LenguaS “Bicentenarios: por la descolonización de la democracia” (organizado por ÍCARO “Instituto de Artes Contemporáneas de Rosario”, Cátedra de Etnolingüística de la Escuela de Antropología, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario y Grupo de trabajo de docentes, estudiantes, artistas, trabajadores en laS lenguaS), realizado en Rosario del 22 al 25 de mayo de 2010 (Ponencia: “Reanálisis y contextualización de los criterios para la elección del alfabeto en materiales didácticos del ranquel”).
30. III Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas y XIV Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche (organizado por el Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad de La Frontera), realizado en Temuco, Chile, del 20 al 22 de octubre de 2010 (Ponencia: “Sistemas de concordancia en la categorización nominal de lenguas indígenas americanas”).
31. IV Congreso Internacional de Letras “Transformaciones culturales: debates de la teoría, la crítica y la lingüística en el Bicentenario” (organizado por el Departamento de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires), realizado en Buenos Aires del 22 al 27 de noviembre de 2010 (Ponencia: “Características de la clasificación nominal en dos lenguas indígenas de Sudamérica”).
32. VII Congresso Internacional da ABRALIN (organizado por la Associação Brasileira de Lingüística y la Universidade Federal do Paraná), realizado en Curitiba – PR, Brasil del 9 al 12 de febrero de 2011. Carga horaria del evento: 30 horas (Ponencia: Characteristics of grammatical gender in some South American indigenous languages).
33. XX Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (organizadas por la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizadas en Santa Rosa el 8 y 9 de septiembre de 2011. (Ponencia –en colaboración con Ana Fernández Garay–: “Los direccionales en lenguas indígenas de la Patagonia argentina”).

34. I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Investigación en Filología Hispánica (organizado por la Delegación Regional de Argentina de la ALFAL, la Cátedra de Filología Hispánica –FHCE-UNLP– y la Cátedra de Lingüística –FHCE-UNLP–), realizado en La Plata, Buenos Aires, del 21 al 23 de marzo de 2012 (Ponencia: “Funciones de los mecanismos de categorización nominal en lenguas indígenas sudamericanas”).

35. XIII Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (SAL) (organizado por la SAL y el Instituto de Formación Docente Continua-San Luis), realizado en Potrero de los Funes, San Luis, del 27 al 30 de marzo de 2012 (Ponencia: “La frase nominal en yagan: primeras aproximaciones”).

36. 54º Congreso Internacional de Americanistas (organizado por la Universidad de Viena), realizado en Viena, Austria, entre el 15 y el 20 de julio de 2012. (Ponencia: “El género gramatical en lenguas de la Patagonia”).

37. IV Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas y XV Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche (organizado por el Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Universidad de La Frontera), realizado en Temuco, Chile, del 14 al 16 de noviembre de 2012. (Ponencia: “Clasificación nominal en lenguas indígenas de América del Sur: Fundamentos semánticos”).

38. IV Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas y XV Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche (organizado por el Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Universidad de La Frontera), realizado en Temuco, Chile, del 14 al 16 de noviembre de 2012. (Ponencia en colaboración con Carmen Núñez-Lagos: “Insultos corporales: una aproximación contrastiva”).

39. III Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (organizado por el Instituto de Investigación en Diversidad Cultural y Procesos de Cambio-Universidad Nacional de Río Negro/Conicet; el Departamento de Ciencias Sociales, Humanidades y Artes-Universidad Nacional de Río Negro; Instituto de Lingüística-Universidad Nacional de La Pampa y Núcleo de Estudios de Lenguas Minoritarias Americanas-Instituto de Investigaciones Geohistóricas-Conicet/Universidad Nacional del Nordeste) , realizado en Bariloche, Río Negro, del 15 al 17 de mayo de 2013. (Ponencia: “La estructura argumental del verbo yagan”).

40. III Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (organizado por el Instituto de Investigación en Diversidad Cultural y Procesos de Cambio-Universidad Nacional de Río Negro/Conicet; el Departamento de Ciencias Sociales, Humanidades y Artes-Universidad Nacional de Río Negro; Instituto de Lingüística-Universidad Nacional de La Pampa y Núcleo de Estudios de Lenguas Minoritarias Americanas-Instituto de Investigaciones Geohistóricas-Conicet/Universidad Nacional del Nordeste) , realizado en Bariloche, Río Negro, del 15 al 17 de mayo de 2013. (Ponencia –en colaboración con Carmen Núñez-Lagos–: “Insultos y suciedad del cuerpo en tehuelche y mapuche. Estudio morfológico y semántico”).

41. XIV Jornadas y I Congreso Latinoamericano de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en el Nivel Superior (XIV JELENS - I CLELENS, organizado por el Departamento de Lenguas Extranjeras, Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa),

realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 23 al 25 de octubre de 2013. (Ponencia: “El sistema pronominal del yagan”).

42. V Jornadas de Investigación en Humanidades (organizadas por el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur), realizadas en Bahía Blanca; provincia de Buenos Aires, del 18 al 20 de noviembre de 2013. (Ponencia –en colaboración con Ana Fernández Garay– “Las categorías verbales en tehuelche y yagan”).

43. XVII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina-ALFAL (organizado por la ALFAL y la Universidade Federal da Paraíba), realizado en João Pessoa (Paraíba - Brasil) del 14 al 19 de julio de 2014. (Ponencia –en colaboración con Ana Fernández Garay– “Los pronombres interrogativos en lenguas patagónicas”).

44. Coloquio Internacional *Nominalización en las lenguas de América* (organizado por la Pontificia Universidad Católica de Perú), realizado en Lima (Perú), del 28 al 30 de agosto de 2014. (Ponencia: “Nominalización deverbativa por prefijación en yagán”).

45. Encuentro Internacional *Metáforas nas Línguas Indígenas: Abordagem Linguística e Cognitiva* (organizado por el Laboratório de Línguas e Literaturas Indígenas/Universidade de Brasília). realizado en Brasilia (Brasil) del 24 al 26 de septiembre de 2014. (Ponencia: “Simbolismo sonoro en el léxico etnobiológico: ornitonimia en ranquel, mapuche y yagán”).

46. Encuentro Internacional *Metáforas nas Línguas Indígenas: Abordagem Linguística e Cognitiva* (organizado por el Laboratório de Línguas e Literaturas Indígenas/Universidade de Brasília). realizado en Brasilia (Brasil) del 24 al 26 de septiembre de 2014. (Ponencia: “Denominaciones para las partes corporales humanas en tres lenguas patagónicas”).

47. V Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas / XVI Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche (organizado por el Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Universidad de La Frontera), realizado en Temuco (Chile) del 22 al 24 de octubre de 2014. (Ponencia: “Derivación verbal en yagan”).

48. V Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas / XVI Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche (organizado por el Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la Universidad de La Frontera), realizado en Temuco (Chile) del 22 al 24 de octubre de 2014. (Ponencia: “Nombres de partes del cuerpo en tehuelche y yagán: mecanismos de composición y derivación”).

49. VI Congreso Internacional de Letras “Transformaciones culturales. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística” (organizado por la Faculta de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires), realizado en Buenos Aires del 25 al 29 de noviembre de 2014. (Ponencia: “Causativos en yagán”).

50. II Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y VII Jornadas Internacionales de Investigación en Filología Hispánica (organizado por Delegación Regional de Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina), realizadas en La Plata, Buenos Aires, del 21 al 24 de marzo de 2015. (Ponencia: “Variación actancial en yagán: el prefijo *tūmũ*”).

51. II Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y VII Jornadas Internacionales de Investigación en Filología Hispánica (organizado por Delegación Regional de Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina), realizadas en La Plata, Buenos Aires, del 21 al 24 de marzo de 2015. (Ponencia –con Williams Bucher–: “Motivación semántica en la ornitonomía patagónica”)
52. VIth International Meeting of the Amsterdam Center for Language and Communication Research Group “Revitalising older linguistic documentation (ROLD)”. Realizado en Amsterdam, Países Bajos, el 11 de junio de 2015. (Ponencia: “Grammatical features of Yahgan from Bridges’ Dictionary, XIXth century”).
53. VI Jornadas de Investigación en Humanidades (organizadas por el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur), realizadas en Bahía Blanca; provincia de Buenos Aires, del 30 de noviembre al 2 de diciembre de 2015. (Ponencia –en colaboración con María Carolina Reynoso Savio– “Nomenclatura etnobiológica ranquel/mapuche: la composición nominal como mecanismo para la categorización de la diversidad biológica”).
54. XV Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (organizado por el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur), realizado en Bahía Blanca, Prov. de Buenos Aires, del 11 al 14 de mayo de 2016. (Ponencia –en colaboración con María Emilia Orden– “Ornitonomía en tres lenguas patagónicas: mapuzungun/ranquel, günün a iajüch y yagán”).
55. II Congreso Internacional Los Pueblos Indígenas de América Latina, siglos XIX-XXI (CIPIAL), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 20 al 24 de septiembre de 2016. (Ponencia–en colaboración con Rebeca Fernández Rodríguez–: “Análisis lexicográfico de vocabularios del patagón (s. XVIII)”).
56. II Congreso Internacional Los Pueblos Indígenas de América Latina, siglos XIX-XXI (CIPIAL), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 20 al 24 de septiembre de 2016. (Ponencia: “Aproximación a la gramática de la lengua yagán a través del diccionario Yamana-English. A dictionary of the speech of Tierra del Fuego (Bridges 1933)”).
57. VIIth International Colloquium: Revitalizing Older Linguistic Documentation: 2006-2016 “*From Greenland to Patagonia*”, realizado en Ámsterdam, Países Bajos, el 24 y 25 de noviembre de 2016. (Ponencia –en colaboración con Rebeca Fernández Rodríguez–: “Lexicographical and comparative analysis of Patagon/Tehuelche vocabularies (1789-1915)”).
58. XI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística (SEHL), realizado en Buenos Aires del 19 al 21 de abril de 2017. (Ponencia en colaboración con Micaela Gaggero Fiscella: “La documentación de las lenguas indígenas en las misiones anglicanas de la Patagonia Sur”).
59. XVIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), realizado en Bogotá, Colombia, del 24 al 28 de julio de 2017. (Ponencia: “Pasiva en yagán”).

60. IV Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (ELIA), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 20 al 22 de septiembre de 2017. (Ponencia presentada: “Aplicativos en yagán”).
61. XXIII Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, realizadas en General Pico, La Pampa, el 5 y 6 de octubre de 2017. (Ponencia presentada –en colaboración con María Soledad Pessi–: “La voz pasiva desde una perspectiva tipológica”).
62. 10th International Conference of Missionary Linguistics (organizadas por el Dipartimento Istituto di Studi Orientali, Sapienza Università di Roma), realizadas en Roma, Italia, del 21 al 24 de marzo de 2018. (Ponencia presentada: “Yahgan documentation by Anglican and SVD Missionaries: Relations and contrasts in *Yamana-English Dictionary*”).
63. III Simposio Internacional del Observatorio de la Discapacidad: Repensando categorías, abordajes, políticas, responsabilidades (organizado por el Observatorio de la Discapacidad de la Universidad Nacional de Quilmes), realizado en Quilmes, Buenos Aires, el 4 y 5 de junio de 2018. (Ponencia presentada –en colaboración con Sofía Pavesi y Micaela Gaggero Fiscella: ACCIÓN DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA (Universidad Nacional de La Pampa): “Pensar con las manos: difusión y educación acerca de la cultura sorda y la lengua de señas”).
64. ALFALITO–Congresso da Associação de Linguística e Filologia da América Latina–2018 (organizado por la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina), realizado en João Pessoa-PB, Brasil, entre el 2 y el 6 de octubre de 2018. (Ponencia presentada –en colaboración con Micaela Gaggero Fiscella: “Codificación lingüística en las misiones anglicanas de la Patagonia”).
65. ALFALITO–Congresso da Associação de Linguística e Filologia da América Latina–2018 (organizado por la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina), realizado en João Pessoa-PB, Brasil, entre el 2 y el 6 de octubre de 2018. (Ponencia presentada –en colaboración con Sofía Pavesi: “Procesos intelectuales y metáfora corporal en la Lengua de Señas Argentina”).
66. The Henry Sweet Society for the History of Linguistic Ideas-Annual Colloquium (organizado por The Henry Sweet Society for the History of Linguistic Ideas & National University of Ireland Maynooth), realizado en Maynooth, Irlanda, del 5 al 8 de septiembre de 2018. (Ponencia presentada –en colaboración con Rebeca Fernández Rodríguez–: “Cultural definitions in 18-19th-century Patagonian vocabularies”).
67. The Making of the Humanities VII Conference (organizado por la Society for the History of the Humanities y la Universidad de Ámsterdam), realizado en Ámsterdam, Países Bajos, del 15 al 17 de noviembre de 2018. (Ponencia –en colaboración con Rebeca Fernández Rodríguez–: “Naturalist Alcide D’Orbigny as linguist and anthropologist in Patagonia (19th century)”).
68. Jornadas de presentación de avances de proyectos de investigación y de extensión del Instituto de Lingüística (organizadas por el Instituto de Lingüística de la FCH-UNLPam) realizadas en la Sede Santa Rosa de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa el 14 y 15 de diciembre de 2018. (Ponencia presentada: “El problema de la codificación lingüística en las fuentes documentales de la Patagonia Sur”).

69. 3º Congresso Internacional Povos Indígenas da América Latina (CIPIAL), realizado entre el 3 y 5 de julio de 2019, en la Universidade de Brasília, Brasil. (Ponencia presentada –en colaboración con Severin Parzinger y Christian Tauchner: “La dimensión etnolingüística de los conceptos teológicos/religiosos contenidos en las traducciones al chiquitano y al yagán del Credo”).

70. 3º Congresso Internacional Povos Indígenas da América Latina (CIPIAL), realizado entre el 3 y 5 de julio de 2019, en la Universidade de Brasília, Brasil. (Ponencia presentada: “Toponimia yagán”).

71. XXIV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (UNPam) de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, realizadas en Santa Rosa, La Pampa, del 8 al 10 de octubre de 2019. (Ponencia presentada: “La conceptualización etnolingüística de “Cielo” en las traducciones de textos cristianos al yagán”).

72. Jornadas de Investigaciones sobre Lenguas Indígenas en Argentina (JILIA), realizadas en el Museo Etnográfico “Juan B. Ambrosetti” de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires los días 7 y 8 de noviembre de 2019. (Ponencia presentada: “Documentación lingüística sobre el yagán”).

73. 11º Congreso Internacional de Lingüística Misionera (organizado por el Instituto de Lingüística y el Instituto Interdisciplinario de Estudios Americanos y Europeos de la FCH-UNLPam y el Steyler Missionswissenschaftliches Institut de Sankt Augustin, Alemania), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 3 al 5 de marzo de 2020. (Ponencia presentada–en colaboración con Severin Parzinger y Christian Tauchner: The ethnolinguistic-religious dimension of verbs in the translations of the Creed to Chiquitano and Yahgan).

74. 11º Congreso Internacional de Lingüística Misionera (organizado por el Instituto de Lingüística y el Instituto Interdisciplinario de Estudios Americanos y Europeos de la FCH-UNLPam y el Steyler Missionswissenschaftliches Institut de Sankt Augustin, Alemania), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 3 al 5 de marzo de 2020. (Ponencia presentada: El acercamiento a las lenguas indígenas de la Patagonia Sur según las revistas de la South American Missionary Society).

75. “Aportes a la tipología lingüística desde las lenguas amenazadas: el caso del yagán” Conferencia en el marco del ciclo “ABRALIN ao vivo” (organizado conjuntamente por la Asociación Brasileira de Linguística, la Asociación de Linguística y Filología de América Latina y el Comité Internacional de Permanente de Linguistas), en una mesa con Zarina Estrada Fernández (Universidad de Sonora, México) y Aldo Olate Vinet (Universidad de La Frontera, Chile), realizada virtualmente el 1 de julio de 2020.

76. “Etnolexicografía del español y el portugués latinoamericanos: apuntes sobre el lugar de las voces indígenas en las ‘lenguas nacionales’ de Argentina y Brasil”. Conferencia dictada en el marco de la Giornata Europea delle Lingue, realizada virtualmente el 26 de septiembre de 2020.

77. “Aproximación a la gramática del yagan a partir de fuentes documentales misioneras”. Conferencia dictada virtualmente en el marco del Coloquio de Investigación Lingüística 2021-1 de la Universidad de Sonora (México), el 26 de marzo de 2021.

78. XVII Congreso de la SAEL (organizado por la Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos y la Universidad Nacional del Tucumán), realizado virtualmente del 17 al 21 de mayo de 2021. (Ponencia presentada: “El caso morfológico en yagán: paradigmas decimonónicos vs. funcionamiento textual”).

79. XIX Congresso da ALFAL (organizado por la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina), realizado virtualmente entre el 8 y el 13 de agosto de 2021. (Ponencia: “El problema de la transcripción de la lengua yagán en contextos misioneros”).

80. XXV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas “50 Aniversario de la Facultad de Ciencias Humanas: investigar en contextos de complejidad creciente” (organizadas por la FCH de la UNLPam), realizadas virtualmente del 8 al 10 de septiembre de 2021. (Ponencia presentada: “Toponomástica yagán a partir de fuentes documentales (1854-1900)”).

81. XXV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas “50 Aniversario de la Facultad de Ciencias Humanas: investigar en contextos de complejidad creciente” (organizadas por la FCH de la UNLPam), realizadas virtualmente del 8 al 10 de septiembre de 2021. (Ponencia presentada conjuntamente con Paola Ramundo: “Toponimia de la región septentrional de Humahuaca: la quebrada de La Cueva”).

82. 5º Reunión de la Red Europea para el Estudio de las Lenguas Andinas (REELA) (organizada por la Universidad de Tübingen), realizada virtualmente entre el 10 y el 12 de septiembre de 2021. (Ponencia presentada: “Toponomástica del extremo sur andino: topónimos yaganes”).

83. “Cuando Darwin reconoció que se había equivocado”. Conferencia dictada virtualmente en el marco del Seminario del Programa de Estudios sobre la Comunidad Británica en América Latina-PECBAL (Posgrado en Historia, Universidad de San Andrés), el 17 de septiembre de 2021.

84. XVI Convegno CIRSIL-“Gli insegnamenti linguistici tra didattica e ideología” (organizado por el Centro Interuniversitario di Ricerca sulla Storia degli Insegnamenti Linguistici y la Universidad de Pisa), realizado virtual y presencialmente en la Universidad de Pisa del 23 al 24 de septiembre de 2021. (Conferencia plenaria dictada: Gramáticas, diccionarios y manuales de lenguas indígenas amenazadas: estrategias para el mantenimiento de la diversidad lingüística sudamericana).

85. I Coloquio desde el nodo sur de la Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL), realizado virtualmente el 22 de noviembre de 2021. (Ponencia presentada conjuntamente Gabriela Weigum: “Una aproximación a la codificación del espacio en kawésqar a partir de la toponimia”).

86. I Coloquio desde el nodo sur de la Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL), realizado virtualmente el 22 de noviembre de 2021.

(Ponencia presentada conjuntamente Antonia Jiménez Larrain: “Morfología espacial en la toponimia yagán”).

Participación como coordinadora/moderadora

1. Moderadora en la mesa redonda “Lenguas aborígenes Argentinas” en las II Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Humanas (organizadas por el Grupo de Jóvenes Investigadores de la Fundación Ezequiel Martínez Estrada), realizadas en Bahía Blanca del 2 al 4 de junio de 2005.
2. Coordinadora de comisión en el I Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (organizadas por el Instituto de Lingüística de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, la Agencia de Promoción Científica y Tecnológica y la Subsecretaría de Cultura del Gobierno de la Provincia de La Pampa) realizadas en Santa Rosa del 15 al 17 de junio de 2006.
3. Coordinadora de la mesa “Lingüística” en las III Jornadas de Jóvenes Investigadores en Ciencias Humanas “La investigación en Ciencias Humanas y el rol de la Educación en la transferencia (organizadas por el Grupo de Jóvenes Investigadores de la Fundación Ezequiel Martínez Estrada), realizadas en Bahía Blanca del 31 de mayo al 2 de junio de 2007.
4. Moderadora de la Sección 7 “Lingüística Amerindia” en el XV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (organizado por la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República con la colaboración de la Academia Nacional de Letras del Uruguay y la Sociedad de Profesores de Idioma Español del Uruguay), realizado en Montevideo, Uruguay, del 18 al 21 de agosto de 2008.
5. Coordinadora de la mesa “Estudios lingüísticos” en las XIX Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (organizadas por la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizadas en General Pico el 10 y 11 de septiembre de 2009.
6. Coordinadora de la mesa “Lingüística descriptiva: Frase nominal” en el II Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas / II Simposio Internacional de Lingüística Amerindia - ALFAL (organizado por el Núcleo de Estudios en Lenguas Minoritarias Americanas del Instituto de Investigaciones Geohistóricas-CONICET, la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Nordeste y la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizado en Resistencia, Chaco, del 17 al 19 de septiembre de 2009.
7. Co-responsable (con Ana Fernández Garay) del Forum “Perspectivas sobre las lenguas minoritarias y minorizadas” en el III Congreso de laS lenguaS (organizado por el Grupo de trabajo de docentes, estudiantes, artistas, trabajadores en laS lenguaS), realizado en Rosario, Santa Fe, del 22 al 25 de mayo de 2010.
8. Coordinadora de la mesa “Estudios lingüísticos” en las XX Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (organizadas por la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizadas en Santa Rosa el 8 y 9 de septiembre de 2011.

9. Co-responsable (con Ana Fernández Garay) del Simposio “Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas” en el I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Investigación en Filología Hispánica (organizado por Delegación Regional de Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina), realizadas en La Plata, Buenos Aires, del 21 al 23 de marzo de 2012.
10. Co-responsable (con Ana Fernández Garay) del Simposio “Lenguas indígenas americanas” en el II Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y VII Jornadas Internacionales de Investigación en Filología Hispánica (organizado por Delegación Regional de Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina), realizadas en La Plata, Buenos Aires, del 21 al 24 de marzo de 2015.
11. Co-responsable (con María Soledad Pessi y Ana Fernández Garay) de la mesa 30: “Lenguas indígenas sudamericanas: aportes a la lingüística” en las VI Jornadas de Investigación en Humanidades (organizadas por el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur), realizadas en Bahía Blanca, provincia de Buenos Aires, del 30 de noviembre al 2 de diciembre de 2015.
12. Co-responsable (con Temis Tacconi, María Emilia Orden y Micaela Gaggero Fiscella) del Coloquio “Estudios sobre el léxico en lenguas indígenas” en el XV Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística-SAL (organizado por la Sociedad Argentina de Lingüística y el Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur), realizado en Bahía Blanca, provincia de Buenos Aires, del 11 al 14 de mayo de 2016.
13. Co-responsable (con Dionei Moreira Gomes, Universidad de Brasilia) del Simposio 61 “Lexicología y terminología de lenguas indígenas”, en el Segundo Congreso Internacional “Los Pueblos Indígenas de América Latina, siglos XIX-XXI. Avances, perspectivas y retos”, realizado en Santa Rosa (La Pampa), del 20 al 24 de septiembre de 2016.
14. Co-responsable (con Marisa Malvestitti, Universidad Nacional de Río Negro) de la Mesa 17 “Lenguas en la Patagonia: documentación, variación y contacto”, realizado en Santa Rosa (La Pampa) del 2 al 4 de noviembre de 2016.
15. Coordinadora de la Mesa 11 (Lenguas indígenas) en el XI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística (SEHL), realizado en Buenos Aires del 19 al 21 de abril de 2017.
16. Co-coordinadora (junto con Dionei Moreira Gomes) de las sesiones (del 25, 26 y 27 de julio) del Proyecto 9 de ALFAL “Diversidad lingüística en América”, en el marco del XVIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, realizado en Bogotá, Colombia, del 24 al 28 de julio de 2017.
17. Coordinadora de la mesa temática “Lingüística tipológico-descriptiva” en el IV Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (ELIA), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 20 al 22 de septiembre de 2017.
18. Co-responsable (con María Belén Carpio, Cintia Carrió y Paola Cúneo) del Coloquio “Lenguas indígenas americanas: léxico y morfosintaxis” en el XVI Congreso de la Sociedad

Argentina de Estudios Lingüísticos-SAEL (organizado por la Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos y el de Estudios del Lenguaje en Sociedad de la Universidad Nacional de San Martín) realizadas en UNSAM-Campus Miguelete, Buenos Aires, del 3 al 6 de julio de 2018.

19. Co-responsable (con Dionei Moreira Gomes) de la reunión del Proyecto 9 “Diversidad Lingüística en América (Lenguas Amerindias)” en el ALFALITO–Congresso da Associação de Linguística e Filologia da América Latina–2018 (organizado por la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina), realizado en João Pessoa-PB, Brasil, entre el 2 y el 6 de octubre de 2018.

20. Co-responsable (con Rebeca Fernández Rodríguez) del Panel “Missionary Linguistics: a Multidisciplinary Field” en el Congreso The Making of the Humanities VII (organizado por la Society for the History of the Humanities y la Universidad de Ámsterdam), realizado en Ámsterdam, Países Bajos, del 15 al 17 de noviembre de 2018.

21. Co-coordinadora (con Dionei Moreira Gomes) del Simpósio Temático “Morfología y sintaxis de lenguas indígenas en contexto etnolingüístico: nuevas epistemologías en la investigación y construcción del conocimiento” en el 3º Congresso Internacional Povos Indígenas da América Latina (CIPIAL), realizado entre el 3 y 5 de julio de 2019, en la Universidade de Brasília, Brasil.

22. Coordinadora de la mesa “Temas y problemas de los estudios lingüísticos” en las XXIV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (UNPam) de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, realizadas en Santa Rosa, La Pampa, del 8 al 10 de octubre de 2019.

23. Coordinadora (con Belén Carpio, Cintia Carrió y Paola Cúneo) del Simposio “Léxico y morfosintaxis en lenguas indígenas americanas”, en el marco del XVII Congreso de la SAEL, realizado virtualmente del 17 al 22 de mayo de 2021.

24. Co-responsable (con Dionei Moreira Gomes) de la reunión del Proyecto 9 “Diversidad Lingüística en América (Lenguas Amerindias)” en el marco del XIX Congresso da ALFAL, realizado virtualmente entre el 8 y el 13 de agosto de 2021.

25. Coordinadora del panel “Diversidad e integración: nuevos caminos en la UNLPam” en el marco de las XXV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas, realizadas virtualmente del 8 al 10 de septiembre de 2021.

26. Co-responsable (con Dionei Gomes –Universidade de Brasília, Brasil–, Aldo Olate –Universidad de la Frontera, Chile–, Adriana Speranza –Universidad Nacional de Moreno, Argentina–, María Belén Carpio –Universidad Nacional del Nordeste, Argentina– y Marisa Malvestitti – Universidad Nacional de Río Negro, Argentina– del I Coloquio desde el nodo sur de la Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL), realizado virtualmente los días 8 de noviembre, 22 de noviembre y 6 de diciembre de 2021.

Participación como miembro de la comisión organizadora/comité de admisión

1. Miembro del Comité Organizador del *XXI Congreso de Lengua y Literatura Italiana de ADILLI* (Asociación de Docentes e Investigadores de Lengua y Literatura Italiana); realizado en la Sede Santa Rosa de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa los días 6, 7 y 8 de octubre de 2005. Organizado por el Departamento de Letras de la Facultad de Ciencias Humanas, UNLPam. Res. N° 134-05 del CD.
2. Miembro de la Comisión Organizadora del *Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas* (organizado por el Instituto de Lingüística de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa y la Subsecretaría de Cultura del Gobierno de la Provincia de La Pampa, y subsidiado por la Agencia de Promoción Científica y Tecnológica), realizado en la Sede Santa Rosa de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa los días 15, 16 y 17 de junio de 2006. Res. N° 260-05 del CD.
3. Miembro del Comité Organizador del *I Simposio Internacional Helenismo Cristianismo* (organizado por la Universidad Nacional de La Pampa y la Universidad Nacional de General Sarmiento, y subsidiado por la Agencia de Promoción Científica y Tecnológica) realizado en la sede de la Universidad Nacional de General Sarmiento (Los Polvorines, Provincia de Buenos Aires) del 8 al 10 de mayo de 2008.
4. Miembro de la Comisión Organizadora del II Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas / II Simposio Internacional de Lingüística Amerindia - ALFAL (organizado por el Núcleo de Estudios en Lenguas Minoritarias Americanas del Instituto de Investigaciones Geohistóricas-CONICET, la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Nordeste y la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizado en Resistencia, Chaco, del 17 al 19 de septiembre de 2009.
5. Miembro del Comité Organizador del *II Simposio Internacional Helenismo Cristianismo* (organizado por la Universidad Nacional de La Pampa y la Universidad Nacional de General Sarmiento, y subsidiado por la Agencia de Promoción Científica y Tecnológica) realizado en la sede de la Universidad Nacional de General Sarmiento (Los Polvorines, Provincia de Buenos Aires) del 12 al 14 de mayo de 2010.
6. Miembro del Comité de admisión de las XX Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (organizadas por la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizadas en Santa Rosa el 8 y 9 de septiembre de 2011.
7. Miembro de la Comisión Organizadora del V Congreso Argentino y Latinoamericano de Antropología Rural (organizado por el NADAR-Núcleo Argentino de Antropología Rural, la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa y el INTA-Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 11 al 15 de marzo de 2013.
8. Miembro de la Comisión Organizadora del III Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (organizado por el Instituto de Investigación en Diversidad Cultural y Procesos de Cambio (IIDYPCA)-Universidad Nacional de Río Negro/Conicet; el Departamento de Ciencias Sociales, Humanidades y Artes-Universidad Nacional de Río Negro; Instituto de Lingüística-Universidad Nacional de La Pampa y Núcleo de Estudios de Lenguas Minoritarias Americanas-Instituto de Investigaciones Geohistóricas-Conicet/Universidad Nacional del Nordeste), realizado en Bariloche, Río Negro, del 15 al 17 de mayo de 2013.

9. Miembro del Comité de admisión de las XXI Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (organizadas por la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa), realizado en General Pico; La Pampa, el 11 y 12 de septiembre de 2013.

10. Miembro de la comisión organizadora del IV Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas (organizado por el Instituto de Lingüística de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, el Instituto de Investigaciones en Diversidad Cultural y Procesos de Cambio (IIDyPCa) de la Universidad Nacional de Río Negro/CONICET, el Núcleo de Estudios de Lenguas Minoritarias Americanas (NELMA), perteneciente al Instituto de Investigaciones Geohistóricas (IIGHI)-CONICET y Universidad Nacional del Nordeste), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 20 al 22 de septiembre de 2017.

11. Co-organizadora (con Micaela Gaggero Fiscella) de las “Jornadas de presentación de avances de proyectos de investigación y de extensión del Instituto de Lingüística” (organizadas por el Instituto de Lingüística de la FCH-UNLPam), realizadas en la Sede Santa Rosa de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa el 14 y 15 de diciembre de 2018.

12. Miembro de la comisión organizadora de las XXIV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (UNPam) de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, realizadas en Santa Rosa, La Pampa, del 8 al 10 de octubre de 2019.

13. Co-organizadora (con Christian Tauchner) del coloquio “Reading Dedenbach-Salazar (ed.-2019) *Translating Wor(l)ds*”, realizado en Steyler Missionswissenschaftliches Institut (Sankt Augustin, Alemania) el 12 y 13 de diciembre de 2019.

14. Miembro de la comisión organizadora del 11º Congreso Internacional de Lingüística Misionera (organizado por el Instituto de Lingüística y el Instituto Interdisciplinario de Estudios Americanos y Europeos de la FCH-UNLPam y el Steyler Missionswissenschaftliches Institut de Sankt Augustin, Alemania), realizado en Santa Rosa, La Pampa, del 3 al 5 de marzo de 2020.

15. Organizadora de las “II Jornadas de presentación de avances de proyectos de investigación y de extensión del Instituto de Lingüística” (organizadas por el Instituto de Lingüística de la FCH-UNLPam), realizadas en la Sede Santa Rosa de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa los días 9, 10 y 11 de diciembre de 2020.

16. Miembro de la comisión organizadora de las XXV Jornadas de Investigación de la Facultad de Ciencias Humanas (UNPam) de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa, realizadas en Santa Rosa, La Pampa, del 8 al 10 de septiembre de 2021.

17. Miembro de la comisión organizadora del I Coloquio desde el nodo sur de la Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL), realizado virtualmente el 22 de noviembre de 2021.

c) Premios y distinciones obtenidas:

1. Premio “Academia Argentina de Letras” otorgado como egresada de mayor promedio de la carrera de Letras de la Universidad Nacional de La Pampa en el año 2004 (Buenos Aires, 24 de noviembre de 2005).

d) Asociaciones científicas/redes a las que pertenece:

1. Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos (SAEL).
2. Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL).
3. Associação Brasileira de Linguística (ABRALIN).
4. Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística (RICIDIL)
5. Red para el Estudio de las Lenguas Andinas (RELA).

e) Categoría de investigador reconocida por autoridad competente:

1. Miembro de la carrera del investigador científico - Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas. Categoría: Investigadora Adjunta. Unidad donde desarrolla la investigación: Instituto de Lingüística de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa. Fecha de ingreso a la carrera: 1º de septiembre de 2017.
2. Docente-Investigadora Categoría III - Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de La Pampa. Programa Nacional de Incentivos a los Docentes-Investigadores. Fecha de Categorización: marzo de 2017.

IV. ANTECEDENTES DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

1. Miembro del equipo docente del curso “Taller de producción de textos jurídico-administrativos”, dictado por el *Servicio de Lectura y Escritura en la Universidad* para los empleados del Ministerio de Gobierno, Justicia y Seguridad de la Provincia de La Pampa en los meses de septiembre y octubre de 2005. Res. N° 243-05 del CD.
2. Participante en el Proyecto de Extensión Universitaria “Lengua Ranquel, Patrimonio de la Provincia de La Pampa, su enseñanza y mantenimiento”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay. Aprobado por Res. 170/09 del Consejo Superior. Período de realización: agosto 2009-agosto2012.
3. Participante en el Proyecto de Extensión Universitaria “Nuevos caminos para la EIB: hacia el rescate de las voces ranqueles desde del libro a las nuevas tecnologías”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay. Acreditado por Res. N° 133/14-CS. Período de realización: marzo 2014-marzo 2016.

4. Coordinadora de la Acción de Extensión Universitaria “Pensar con las manos: difusión y educación acerca de la cultura sorda y la lengua de señas”. Período de realización: 2018-2019. Aprobado por Res. N° 84/18-CS.

5. Directora del Proyecto de Extensión Universitaria “Pensar con las manos: difusión y educación acerca de la cultura sorda y la lengua de señas”. Período de realización: 2021-2023. Res. N° 208/21-CS.

VI. ACTIVIDADES DE GESTIÓN

1. Consejero Directivo Titular por el claustro de Estudiantes en la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam, 1999-2000. Resolución N° 119-99 del CD.

2. Secretaria del Instituto de Lingüística de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa. Desde el 2 de octubre de 2006 hasta el 26 de abril de 2018. Res. N° 322-06 del Consejo Directivo.

3. Representante Titular del Departamento de Letras para el Programa Prácticas Comunitarias de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam, desde el 4 de octubre de 2017 hasta el 10 de abril de 2019. Res. N° 684-CD-17.

4. Directora del Instituto de Lingüística de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de La Pampa. Desde el 27 de abril de 2018 y continúa. Res. N° 192-CD-18.

VII. OTROS ANTECEDENTES:

c) Participación en equipos de investigación:

1. Colaboradora en el trabajo de campo para el proyecto de investigación “Futuro sintético y perifrástico en el hablar santarroseño (La Pampa-Argentina), dirigido por el Dr. José Javier Maristany, Instituto de Análisis Semiótico del Discurso, Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam. Período de realización: 1997-1998.

2. Investigadora alumna en el proyecto “Compilación de parodias literarias: del *Satyricon* al *Ulysses* de Joyce” (Código 09/D094), dirigido por la Prof. Dora Battistón, Instituto de Estudios Clásicos, Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam. Aprobado por Resolución N° 305-00 del CD. Período de realización: 2000-2003; prorrogado hasta el 31 de diciembre de 2004 por Resolución N° 513-03 del CD.

3. Investigadora en el proyecto “Estudios lingüísticos y sociolingüísticos de lenguas amenazadas en Argentina” (Código 09/D117), dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay, Instituto de Análisis Semiótico del Discurso, Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam. Aprobado por Resolución N° 024-CD-02. Cambio de auxiliar de investigación a investigadora mediante Resolución N° 017-05 del CD. Período de realización: 2002-2005.

4. Investigadora en el proyecto “Retórica, producción y recepción de textos en el período helenístico” (Código 09/D112), dirigido por la Dra. Marta Alesso, Instituto de Estudios

Clásicos, Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam. Aprobado por Resolución N° 220/02 del CD. Incorporación al proyecto por Resolución N° 284-04; cambio de auxiliar de investigación a investigadora mediante Resolución N° 423-04. Período de realización: 2002-2004; prorrogado hasta el 31 de diciembre de 2005 por Resolución N° 423-04.

5. Investigadora participante del proyecto “Estudio fonológico sincrónico dinámico de continuums dialectales en dos lenguas indígenas habladas en la Argentina: wichí y mapuche”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay. Aprobado por la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva- Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología-Presidencia de la Nación. Período de realización: 2004-2005.

6. Investigadora en el proyecto “Estudios morfosintácticos de lenguas aborígenes de nuestro país: wichí, toba, guaraní, quichua, mapuche, gүнүна күне, tehuelche, selknam”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay. Convocatoria PICTO 2005 - Universidad Nacional de La Pampa/Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. Período de realización: 2006-2008.

7. Investigadora en el proyecto “Lenguas aborígenes de la Argentina. Estudios fonológicos, morfosintácticos, lexicográficos y discursivos” (Código 09/D134), dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay, Instituto de Lingüística, Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam. Aprobado por Resolución N° 412-05 del CD. Período de realización: 2006-2008. Prorrogado hasta 31/12/2009.

8. Investigadora en el proyecto “Lenguas indígenas de la Argentina: relaciones gramaticales y aspectos morfosintácticos de algunas lenguas patagónicas y chaqueñas”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay. Convocatoria PICT 2005-EQUIPOS DE TRABAJO - Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. Período de realización: 2007-2009

9. Investigadora en el proyecto “Hermenéutica de los géneros: de la antigüedad al primer cristianismo”, dirigido por la Dra. Marta Elena Alesso. Convocatoria PICT 2005-EQUIPOS DE TRABAJO - Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. Período de realización: 2007-2009

10. Investigadora en el proyecto “La construcción ideológica del cristianismo a través de los géneros literarios heredados de la antigüedad” (Código 09/D129), dirigido por la Dra. Marta Elena Alesso y codirigido por la Dra. Lidia Raquel Miranda. Aprobado por Resolución N° 393-05 del CD. Período de realización: 2006-2008.

11. Codirectora en el proyecto “Etnolingüística Amerindia. Aspectos lingüísticos, sociolingüísticos, culturales y educativos”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay. Aprobado por Resolución 19-CD-10. Período de realización: 2010-2012. Prorrogado hasta 31/12/2013.

12. Investigadora en el proyecto “Lingüística descriptiva y tipológica de lenguas indígenas de Argentina, con énfasis en la región patagónica: mapuzungun/ranquel, tehuelche o aonek’o

ʔaʔen, teushen, gününa küne, selknam, haush”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay y la Dra. Marisa Malvestitti. Convocatoria PICT Bicentenario 2010. Otorgado por ANPCyT, según Resolución No. 098/11.

13. Directora del proyecto “Lexicología etnobiológica mapuzungun/ranquel: análisis y aplicaciones”. Aprobado por Res. N° 38-CD-13. Período de realización: 2013-2014; prorrogado hasta el 31/12/15 por Res. N° 36/15-CD;

14. Codirectora del proyecto “Investigaciones sobre lenguas indígenas sudamericanas”, dirigido por la Dra. Ana Fernández Garay. Aprobado por Res. 93-CD-14. Período de realización: 2014-2016. Prorrogado hasta el 31/12/17 por Res. N° 421/16-CD.

15. Colaborador extranjero en el grupo de investigación dirigido por el Dr. Dionei Moreira Gomes (Universidad de Brasilia) “Grupo de Estudos Funcionalistas: Gramática, Discurso e Ensino”.

16. Directora del proyecto “Etnolexicografía de lenguas indígenas patagónicas”. Aprobado por Res. N° 44/17-CD. Período de realización: 2017-2019. Prorrogado hasta 2020

17. Coordinadora (con Dionei Moreira Gomes, Universidade de Brasília, Brasil) del Proyecto 9 “Diversidad lingüística en América (Lenguas Amerindias)” de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). <http://www.mundoalfal.org/?q=es/content/proyectos>

18. Directora del proyecto “Lenguas minoritarias y lenguas minorizadas: panoramas de la diversidad lingüística en América”. Aprobado por Res. N° 259/18-CD. Período de realización: 2018-2020. Prorrogado hasta el 31 de diciembre de 2021 por Res. N° 269-CD-2020 y con prórroga excepcional (por la vía de la excepción al Artículo 36° de la Ordenanza N° 025-CD-99) hasta el 31 de diciembre de 2022 por Res. N° 400/20-CD.

19. Responsable por la Universidad Nacional de la Pampa, en calidad de integrante del comité operativo, de la “Red de Investigación y Cooperación Interinstitucional en Diversidad Lingüística” (RICIDIL), constituida en 2018, que establece la colaboración académica entre la Universidad de Sonora, la Universidad Autónoma de Baja California y la Universidad Autónoma Metropolitana-Unidad Iztapalapa (México), la Universidad de Brasilia (Brasil), la Universidad de la Frontera (Chile), la Universidad Nacional de Río Negro, la Universidad Nacional de la Pampa y la Universidad Nacional del Nordeste (Argentina).

20. Colaboradora extranjera en el grupo de investigación “Funcionalismo, Tipología e ensino”, dirigido por Dionei M. Gomes; Programa de Pós-Graduação em Linguística, Universidade de Brasília.

21. Directora del proyecto “Diversidad lingüística en Argentina: nuevos desafíos y perspectivas”. Aprobado por Res. N° 137/21-CD. Período de realización: 2021-2023.

22. Investigadora Invitada del Programa de Investigaciones Arqueológicas (PRIA) del Instituto de Investigaciones en la Facultad de Ciencias Sociales de la Pontificia Universidad Católica Argentina (Unidad Asociada CONICET), dirigido por la Dra. Paola Ramundo. Período de realización: desde marzo del 2021.

23. Asesora externa del proyecto “Fundamentos y producción de conocimiento de lo fueguino en la evidencia material y medial del trabajo de campo de Martín Gusinde”, dirigido por la Dra. Marisol Palma Behnke (Universidad Alberto Hurtado, Chile). Proyecto FONDECYT N° 1220499. Período de realización: 2022-2025.

24. Directora del Proyecto “Etnolexicología indígena de Patagonia a través de la documentación misionera (1854-1924)” POIRE aprobado por Res. N° 073/22-CS. Período de realización: mayo 2022-abril 2024.

b) Conferencias:

1. “Tipología de los sistemas de clasificación nominal: contribución de las lenguas indígenas de América del Sur”. Conferencia dada en el Instituto de Estudos da Linguagem de la UNICAMP el 25 de junio de 2008.
2. “La selección de la muestra en una investigación tipológica”. Exposición en el Seminario-Taller “Metodologías, técnicas y experiencias de investigación-IV Ciclo” dentro de la Especialización y Maestría en Estudios Sociales y Culturales de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam; 16 de abril de 2009.
3. “Estudios sobre lenguas indígenas en la FCH-UNLPam”. Videoconferencia en el I Ciclo del Programa “Encuentros con la ciencia. Los desafíos de la investigación y el desarrollo en la UNLPam” el día 8 de noviembre de 2012, organizado por la Secretaría de Investigación y Posgrado de la UNLPam.
4. “Lenguas y culturas indígenas a través del léxico y el género gramatical”. Jornada de Seminario en el marco del Master 2 RICi (Relations Interculturelles et Coopération Internationales) de la Université Lille 3 (Lille, Francia) el 24 de septiembre de 2013.
5. “El Diccionario de yagán de Thomas Bridges”. Conferencia en el 7º Encuentro de Donantes y Colaboradores de Colecciones Especiales y Archivos. Biblioteca Max von Buch, Universidad de San Andrés (Buenos, Aires, Argentina) el 15 de noviembre de 2016.
6. “Documentación de la lengua yagán en los archivos de la South American Missionary Society”. Conferencia en el 8º Encuentro de Donantes y Colaboradores de Colecciones Especiales y Archivos. Biblioteca Max von Buch, Universidad de San Andrés (Buenos, Aires, Argentina) el 24 de mayo de 2017.
7. “La documentación del yagán en el marco de las misiones anglicanas”. Conferencia dictada en el Abteilung für Altamerikanistik – Universität Bonn, Alemania, en el marco del Ethnologisch-Altamerikanistisches Kolloquium, el 27 de noviembre de 2017.
8. “Lenguas nativas de Sudamérica: los caminos contra la desaparición lingüística”. Conferencia dictada en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba en el marco de las actividades hacia el Congreso Internacional de la Lengua Española, el 28 de septiembre de 2018.

9. “Fuegian Languages & Missionary Documental Sources”. Conferencia dictada en la Linguistic Research Unit Leuven-Comparative, Historical and Applied Linguistics – KU Leuven, Bélgica, el 9 de septiembre de 2019.
10. “Lingüística Misionera en Tierra del Fuego”. Conferencia dictada en el Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica – Università di Pisa, Italia, el 2 de diciembre de 2019.